

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 90 pesetas

Jueves 12 de octubre de 1995
Año XCV.— Núm. 29.220

LA MONARQUÍA Y LAS LETRAS EN RIOFRÍO

Junto con la Reina y la Infanta Doña Elena presidió el Patronato del Instituto Cervantes

El Rey Don Juan Carlos considera al español como una lengua para el diálogo

El Rey Don Juan Carlos, en compañía de la Reina Doña Sofía y de la Infanta Doña Elena, presidió ayer en el Palacio de Riofrío la IV Reunión del Patronato del Instituto Cervantes, donde hizo hincapié en el lema de esta institución: "El español es una lengua para el diálogo".

El Rey expresó, igualmente, el deseo de que "las palabras de la lengua española que el Instituto Cervantes hace llegar a sus alumnos lleven consigo y expresen conceptos de alto valor humano: concordia, cooperación, paz, respeto, libertad".

En el posterior almuerzo con los miembros del Patronato del Instituto Cervantes y con el Cuerpo Diplomático Iberoamericano, el Rey se refirió al actual período de Presidencia Española de la Unión Europea (UE) y puntualizó que "si nuestra vocación europea viene dada por su historia, su geografía y la voluntad de su pueblo, España es también to-



Don Juan Carlos y Doña Sofía, durante la recepción a los embajadores iberoamericanos.

JUAN MARTÍN

talmente fiel a la vinculación profundísima que tenemos con los pueblos iberoamericanos".

Entre otros patronos, también asistieron los ministros de Asuntos Exteriores, Javier Solana, de

Cultura, Carmen Alborch, y de Educación, Jerónimo Saavedra.

(Págs. 4, 5 y 6)

● El Monarca resaltó la fiel vinculación de España con los pueblos iberoamericanos

● El Rey pidió que el Instituto Cervantes difunda conceptos de alto valor humano

● Entre los patronos se encontraban los ministros de Exteriores, Cultura y Educación

● Sus Majestades los Reyes ofrecieron un almuerzo a los embajadores de Iberoamérica

El juez Moreiras deja libre a Mario Conde tras revocar el auto de prisión incondicional

El juez Miguel Moreiras acordó ayer por la tarde la libertad provisional de Mario Conde, después de tomarle declaración en la Audiencia Nacional, al término de la cual revocó el auto de prisión incondicional que había dictado contra él. Según fuentes jurídicas, tras una extensa declaración de Conde, el juez reconsideró su decisión inicial y para ello aplicó el artículo 539 de la Ley de Enjuiciamiento Crimi-

nal, que señala que "los autos de prisión y libertad provisionales y de fianza serán reformables de oficio o a instancia de parte durante todo el curso de la causa".

El auto de prisión incondicional se basaba en el escrito del fiscal, en el que se acusa a Mario Conde de quedarse con 600 millones de pesetas supuestamente pagados a Argentia Trust para lograr exenciones fiscales.

(Pág. 13)

Los cooperativistas de la PSV creen que el Gobierno les "está tomando el pelo"

Los cooperativistas de la PSV de Segovia aseguraron a esta Redacción tener la sensación de que tanto IGS, la gestora de su promoción de viviendas, como el Gobierno les "están tomando el pelo y toreando".

Tras cumplimentar la mitad de los afectados el pasado mes de junio los documentos necesarios para que el Instituto de Crédito Oficial (ICO) les pudiera devolver antes el 75% del dinero

que en su día aportaron para construir sus viviendas, ese abono aún no se ha producido con el argumento de que esos papeles han desaparecido.

Los cooperativistas aseguran que detrás de esas explicaciones puede encubrirse una cierta "represalia" por la denuncia que los afectados de Segovia presentaron en su día contra el sindicato UGT y contra la propia IGS.

(Pág. 7)

Jacinto Lozano, candidato a la Dirección Provincial de Educación

El jefe de inspección de la Dirección Provincial de Educación, Jacinto Lozano, es el principal candidato para sustituir a Antonio Fernández Lentisco como titular de la delegación.

Fernández Lentisco cambiará el próximo día 31 su responsabilidad en Segovia para ocuparse de la Subdirección territorial de Madrid Centro. El hasta ahora titular provincial de Educación ha indicado que será sustituido por una persona que ya trabaja en la Dirección Provincial y de su total confianza. Distintas fuentes de la comunidad educativa e institucionales han señalado a Lozano como la persona en la que se ha pensado para el relevo. El nombramiento de Jacinto Lozano supondría su vuelta al despacho principal de las dependencias del ministerio en Segovia.

Por otra parte, los padres de alumnos en huelga de Prádena discutían anoche la oferta de transporte elaborada por la FAMPA y transmitida ayer por Educación.

(Pág. 8)

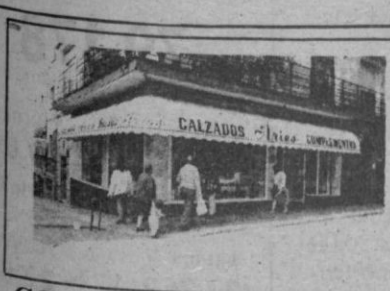
AL DIA

10 Denegada la instalación de la planta de congeneración eléctrica de Burgomillado.

14 Vera insiste en que nunca ha tenido relación con el GAL.

15 Los colegios y la alimentación, culpables de que el IPC subiera el 0,4% en septiembre.

19 España se clasificó para el Europeo del 96 en Inglaterra.



CALZADOS

Aries

TODO
MODA

GOBERNADOR FERNANDEZ JIMÉNEZ, 10

PROFESIONALES EN LA VENTA DE EQUIPOS
PROFESIONALES EN FORMACION INFORMATICA



44 15 31 y 46 11 36

Travesía de la Rubia, 7
Fernández Ladreda, 28

KITIUS
INFORMATICA, SL

Jueves
12
octubre

CALENDARIO

PARA HOY:

Van 285 días, faltan 80
Sol: De 7,21 a 18,42.
Luna: De 20,29 a 10,01.
Cuarto menguante el 16 en
Cáncer.

SANTORAL

Hoy: Nuestra Señora del Pilar,
Prisciano, Monas, Salvino.

FARMACIA DE GUARDIA

HOY: Segovia: Pérez Lobo
González, Plaza Ramiro Ledes-
ma, 1. Barrio de San José.

ADEMAS

**Venta de piezas en la
Real Fábrica**

Debido al éxito de la ex-
posición "Japón. Vidrio ar-
tístico contemporáneo",
que hasta el día 22 perma-
nece en la Sala de Raspa-
miento de la Real Fábrica de
Vidrio, el Centro Nacional
del Vidrio, tras ponerse en
contacto con los artistas,
saca a la venta parte de las
piezas expuestas, a unos
precios muy por debajo de
su cotización en el mercado
internacional. Una oportuni-
dad para adquirir piezas ar-
tísticas de gran nivel para
coleccionistas y amantes
del arte en vidrio.

**Taller Cultural de
Fuentepelayo**

A partir del día 14 y los
días 15, 21, 22, 28 y 29 de
octubre, el Taller Cultural
de Fuentepelayo organiza las
III jornadas musicales. Las
actuaciones tendrán lugar en
la Casa de Cultura de la loca-
lidad y darán comienzo a las
19,00 horas. El día 14, con-
cierto de arpa a cargo de
Liberto Villagrasa con
"Melodías inolvidables".

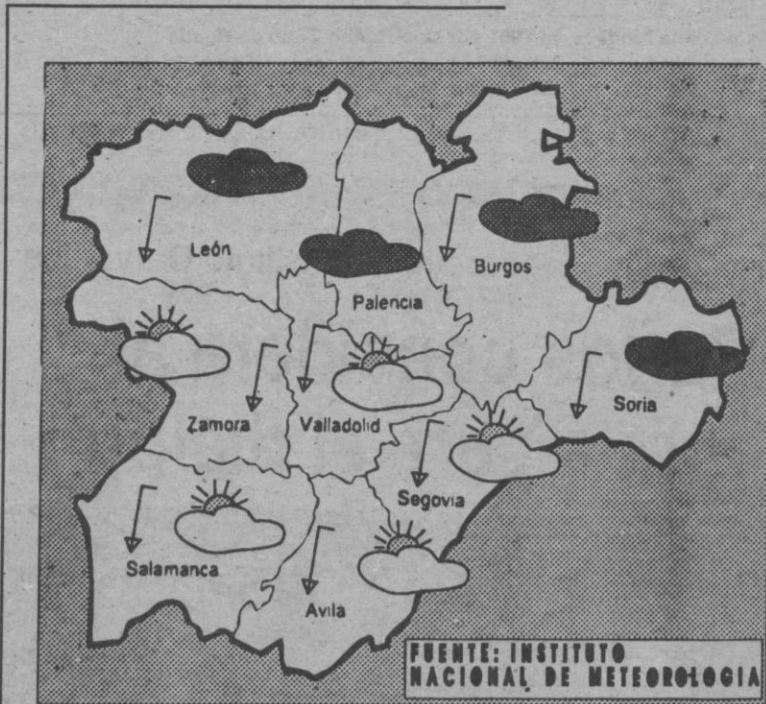
Duruero

Mañana sábado, en la lo-
calidad de Duruero se pro-
cederá a inaugurar las
campanas de la iglesia pa-
rroquial. A las 20,00 horas
toques tradicionales de
campanas (repique, vol-
teo, angelus), a las 21,00
horas conferencia a cargo
de Angel Galindo catedrático
de la Universidad
Pontificia de Salamanca,
sobre "La campana en la
vida del pueblo". A las
22,00 horas vino español
para los asistentes.

**Hermanidad de
Donantes**

Resultados de las extrac-
ciones realizadas en el cen-
tro de salud de Cuéllar. Se
obtuvieron 53 unidades de
entre los 61 donantes asis-
tentes.

TERMOMETRO



FUENTE: INSTITUTO
NACIONAL DE METEOROLOGIA



PROVINCIAS	TEM MAX.	TEM.MIN.	PL./M ²
Avila	16,8	9,4	
Burgos	24,6	6,2	
León	22,8	11,2	
Palencia	22,9	10,8	
Salamanca	25,1	6,8	
Segovia	20,5	10,9	
Soria	20,5	12,8	
Valladolid	22,2	11,6	
Zamora	26,7	10,2	

TEMPERATURAS SIN CAMBIOS

Hoy, poco nuboso con intervalos de nubosidad de evolución y algún chubasco disperso en las zonas de montaña; temperaturas sin cambios, con máximas comprendidas entre 20 y 22 grados y mínimas previstas para la próxima madrugada entre 8 y 11 grados; vientos del sureste, flojos.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

La Casa del Siglo XV

— Esculturas y dibujos. Jakob Engler. Del 14 de octubre al 17 de noviembre. Inauguración el día 14 a las 20,00 horas.

**Torreón de Lozoya
(Obra Cultural
Caja Segovia)**

— Pintura, escultura, dibujos, obra gráfica. Iñaki Moreno Ruiz de Eguino. Hasta el 15 de octubre.

— Oleos. Raquel Ladrón de Guevara. Hasta el 15 de octubre.

**Sammer Gallery
(Juan Bravo, 25)**

— Colectiva de paisajistas. José María Alonso Jalón, Mari-
bel Fraguas, Luis Gayá, Marta
Maldonado, Joaquín Millán,
Blanca Muñoz de Baena, Ra-
món Peñas, Nuria Ruiz.

Galería Coscoja

— "Metantra", de Gregorio
Otero (pintura e instalaciones).
Hasta el 5 de noviembre.

**Casa de los Picos.
Escuela de
Artes y Oficios**

— Pinturas. Ricardo Cristóbal.

**Bar Forever
(Travesía Escuderos, 1)**

— Fotografía. Miguel Angel
Maroto. Hasta el 22 de octubre.

Colegio de Arquitectos

— Normas subsidiarias de
planeamiento municipal con
ámbito provincial. Hasta el 28
de octubre.

**Sala Unturbe
(Casino de
la Unión)**

— Fotografía taurina. Mayte
París. Hasta el 15 de octubre.

Bar Santana

— Colectiva fotográfica. José
M^a Heredero, Benito Herrero,
Juanfran, Luis Yuguero. Hasta
el 17 de octubre.

SAN ILDEFONSO

**Real Fábrica de Cristales
(Fundación CNV)**

— Exposiciones permanentes:
"Cristal de La Granja", siglo
XVIII y XIX. "Vidrio europeo",
siglo XVI-XIX. "Tecnología del
vidrio". "Vidrio artístico con-
temporáneo". "Teatro catóptri-
co esférico".

Horario de visitas: De 11,00
a 20,00 horas ininterrumpi-
damente. Los lunes y los mar-
tes, las salas permanecerán ce-
rradas. Lunes y martes, así
como los demás días, podrán
acoger a grupos de más de 15
personas siempre que se solicite
cita previamente.

Exposiciones temporales:
— "Japón. Vidrio artístico
contemporáneo". Hasta el 22
de octubre.

**Jardines del
Palacio Real**

Visitas gratuitas a los recin-
tos y lugares siguientes:

— "El Laberinto", ermita de
San Ildefonso, jardines de "La
partida de la reina" y piscifactoría.

Galería Zaca

— Obra gráfica. Grabador
artístico. José María de la Ru-
bia Tejeda. (En homenaje y re-
cuerdo de Basilisa Cerezo).
Hasta el 1 de noviembre.

MADRONA

Hostal Sotopalacio

— Oleos. Rocío Arranz. Has-
ta el 15 de octubre.

CUELLAR

Centro Caja Segovia

— Oleos. Pablo Caballero, de
la Asociación de Artistas y Es-
critores Segovianos. Hasta el 15
octubre.

TORRECABALLEROS

La Galería del Rancho

— Colectiva inaugural. Ba-
rón, Contreras, Cristóbal, Esteban,
González de la Torre, Lo-
renzo Tardón, Madrigal, Montoya,
Moro, Moya, Pita, Sanz.

CONVOCATORIAS

Teatro Juan Bravo

Hoy, concierto "Las cuatro
estaciones" interpretado por
Balkan Chamber Ensemble.
Única sesión a las 20,30 horas.

Fiesta del Pilar

Guardia Civil: Hoy, a las
12,00 horas misa solemne en el
acuartelamiento, imposición de
condecoraciones, homenaje a
los caídos. A las 13,00 vino de
honor, a las 23,30 horas velada
musical y final de fiestas.

*Correos (Hermandad de
Ntra. Sra. del Pilar y Santiago
Apóstol):* Fiesta patronal el pró-
ximo día 12. A las 12:30, santa
misa en la iglesia de la Santísima
Trinidad y a las 14:30, comida
de hermandad. Se tributará un
homenaje a los trabajadores que
se han jubilado este año.

Santa María de Nieva: Con
motivo de la fiesta del Pilar, y
organizado por la Cofradía de la
Soterraña de Nieva en colabora-
ción con el Ayuntamiento y la
Guardia Civil, y dentro de los
actos de la fundación de la villa,
hoy vecinos de Peralta (Navarra)
realizarán una visita al pueblo. A
las 11,30 horas serán recibidos
en la Plaza, a las 12,00 h. misa
solemne y concierto a cargo de
la coral de voces blancas "Arlas"
de Peralta. A las 13,00 horas
vino español y a las 17,00 h.
visita al monasterio.

Tiempo libre

— Conciertos en la provincia
organizados por la Junta. El jue-
ves 12, en Cantalejo, centro
"José Rodao", a las 19,00 horas,
concierto de flauta travesera a
cargo de Francisco Rafael Cle-
mente.

— *Sala Babalú* (Segovia).
Mañana viernes, a partir de las
24,00 horas fiesta "party-sexy"
con la participación de "Ya'sta
la Troupe". Entrada libre.

— *Centro Canónigos* (San Il-
defonso). El sábado, a las 20,00
horas, actuación del grupo tea-
tral La Percha Producciones con
"El tragaluz" de Buero Vallejo.

BONOLOTO

Miércoles, 11

10	14	16	31
32	Com. 13 Rein. 2		39

Martes, 10

12	20	21	27	34	49	Com. 3 Rein. 4
----	----	----	----	----	----	-------------------

Lunes, 9

5	6	10	19	28	33	Com. 32 Rein. 5
---	---	----	----	----	----	--------------------

Viernes, 6

19	24	37	40	45	49	Com. 48 Rein. 3
----	----	----	----	----	----	--------------------

PRIMITIVA

Sábado, 8

17	20	27	33	39	47	Com. 36 Rein. 4
----	----	----	----	----	----	--------------------

Jueves, 5

2	5	10	14	18	48	Com. 46 Rein. 0
---	---	----	----	----	----	--------------------

ONCE

Miércoles, 11

79.178

Martes, 10,
98.388

Lunes, 9
33.262

Viernes, 6
89.654
Serie 080

Jueves, 5
22.884

En torno a la Hispanidad

MANUEL LOPEZ PERALTA

SOLO pretendo, no cabe más en los límites de un artículo de prensa, aportar unas ideas generales acerca de la Hispanidad, de la que en España se erige paladín el gran pensador y ensayista Ramiro de Maeztu en 1934 con su obra cumbre "Defensa de la Hispanidad".

Veamos de entrada cómo define el Diccionario de la Real Academia Española el vocablo hispanidad: "Carácter genérico de todos los pueblos, de lengua y cultura hispánicas". Todos sabemos que estos pueblos son los países de la América Latina. Pero al hablar de hispanismo suele olvidarse, cuando no desconocerse, que en gran medida cuenta Norteamérica, que precisamente en los Estados Unidos surgió la primera defensa de lo español, caído en desgracia.

Del hispanismo, en el sentido de la otra acepción que nos da el diccionario, es decir, "afición al estudio de las lenguas, literatura o cultura hispánicas", fueron los primeros partidarios los norteamericanos. ¿Quién ignora el españolismo del neoyorquino Washington Irving? Su fama es universal pero en España, a la que realizó una larga visita, encontró motivo a gran parte de su producción literaria; he aquí sus temas españoles: "Vida y obra de Cristóbal Colón", "Crónica de la conquista de Granada", "La Alhambra", y "Leyenda de la conquista de España".

Numerosos son los norteamericanos hispanistas. Por citar otro de los popularizados y más cercano a nuestros días, evoco al novelista Ernesto Hemingway, tan atraído por nuestra fiesta nacional que caló en su obra, autor de "Fiesta" y "Por quién doblan las campanas", cuyo segundo título impactó grandemente y ha sido llevado al séptimo arte.

Y es que, como escribe Romera Navarro, "los norteamericanos no pueden olvidar que dos terceras partes de su madre patria han sido tierra española; que en el sur, en el oeste y en el centro habitan nutridos grupos de población que aún hablan el español y sienten y piensan en castellano; que comarcas, pueblos, montañas y ríos de la vasta y poderosa federación fueron descubiertos o fundados por el misionero o por el guerrero español, conservando hoy sus castizos nombres de pila: California, Florida, Colorado, Nuevo León, San Pablo, San Francisco, Los Angeles, Sierra Nevada, Río Sacramento, etc., etcétera...".

Fue Miguel Romera Navarro, profesor en la Universidad de Pensilvania, el que intervino importantemente en las relaciones culturales entre Estados Unidos y España. No se puede realizar un profundo estudio de la superlativa atracción de ellos hacia lo español, prescindiendo de la obra "El hispanismo en Norteamérica", del que este crítico literario y filólogo almeriense es su autor. Asimismo es, a tal efecto, imprescindible otro de sus libros: "América española".

También Europa se decantó por las letras y el arte español. El romanticismo alemán está en parte gestado por el teatro español muy estudiado por Lessing, Grimm, los hermanos Schlegel y algunos más. No dejaré de citar a Boehl de Faber por ser el padre de nuestra novelista "Fernán Caballero" —Cecilia Boehl de Favor—, autora de la célebre novela "La gaviota". En Inglaterra tiene el hispanismo incontables cultivadores y lord Byron salta en seguida a nuestra memoria. Les interesa nuestra historia como pone de manifiesto Walter F. Starkie al escribir la biografía del cardenal Cisneros; Cunninghame, "Hernando de Soto, Gonzalo Silvestre, Pedro de Valdivia, La conquista de Nueva Granada". Y nuestra literatura, como queda evidente, entre otras firmas, con James Fitzmaurice-Kelli autor de "Cervantes", que figura entre las buenas biografías del Príncipe de los Ingenios, y de una "Historia de la literatura española; Allison Peers, escribiendo sobre el romanticismo, las novelas picarescas y de los místicos españoles.

Y ¿qué decir de Francia? Ahí están Corneille, Racine, Molière y otros que fueron "creadores" en gran parte con ayuda de nuestros clásicos.



Ernesto Hemingway, un hispanista. ARCHIVO

En el s. XIX gustan sus literatos de viajar por España: Víctor Hugo, cuyo padre militar vino con Napoleón en la Guerra de la Independencia; Dumas; Teófilo Gautier, con su interesante "Viaje por España"; Próspero Mérimée que no hace falta decir que es el autor de "Carmen" y que obtuvo tal éxito que el insigne compositor Jorge Bizet convirtió la novela en la ópera que dio la vuelta al mundo.

Nuestra Señora

Si la devoción mariana es eminentemente española, fue Nuestra Señora de Guadalupe la patrona de la Hispanidad. Según la tradición, María anunció que llegaría el tiempo en que surgiría a su honra un pueblo muy diverso, conforme un código: "E dixome más, que allí, en aquella gran montaña, se faría un pueblo". Así es, no ya se la venera en tierras cacereñas, con santuario a Ella dedicado, sino que existen más de 200 topónimos americanos.

Al tratar el gran estudioso Antonio Ramiro Chico sobre "Nueve códices de milagros de Ntra. Sra. de Guadalupe", afirma tajantemente: "La devoción a Nuestra Señora de Guadalupe en América, con sus propias leyendas y tradiciones, es el cumplimiento del mensaje que Ella dio cuando se apareció en Extremadura. España y América serán su gran pueblo".

Un día, por razones que ahora no voy a comentar, pasó a ser patrona de la Hispanidad la Virgen del Pilar, más allende los mares no descendiéndole su ardiente fe, y, por otra parte, en los anales de nuestra historia queda que en el esplendor de su devoción (siglo XIV a fines del XVIII) alcanzamos el cénit de nuestra grandeza. Y el recuerdo que le atribuye la victoria de la batalla del Salado, por lo que el rey Alfonso XI mandó construir la iglesia.

Mucha es nuestra historia relacionada con el Monasterio de Guadalupe —ya dije en otro artículo que en él se encuentran los restos de Enrique IV y de su madre, doña María de Aragón—. Los reyes de Castilla le visitaban y bastantes veces lo hicieron los Reyes Católicos. No dejaron de efectuarlo la señeras figuras de Hernán Cortés, el gran Capitán, el duque de Alba y don Juan de Austria. El vencedor de Lepanto le regaló la farola de la nave capitana de los turcos. Cristóbal Colón, a quien, junto con toda la tripulación, había salvado de una tormenta al regresar de su primer viaje, se sintió en fe y amor adherido a esta advocación mariana y dio el nombre de Guadalupe a una isla del Caribe.

Virgen de Guadalupe o Virgen del Pilar —advocación ésta cuya festividad coincide, y se aúna, con el descubrimiento de América, pilar o columna inmovible de nuestra fe, lo axiomático es que la Hispanidad está íntimamente enlazada a la Madre de Dios.

COMUN ICAL

Renovación del PSOE leonés

FRANCISCO J. MARTINEZ CARRION (*). (Ical)

El PSOE leonés ha sentado este pasado fin de semana las bases de su renovación interna. El criterio es sencillo, pero tajante: los responsables locales que han perdido las elecciones en su feudo quedan fuera de la ejecutiva provincial y, por el contrario, se prima a los que ganaron o, al menos, frenaron el ascenso del Partido Popular.

Con este criterio, tan válido como cualquier otro, se prima a los pequeños municipios frente a las cabeceras de comarca, donde el PP arrasó en los pasados comicios locales.

La pregunta ahora es obvia: es suficiente este cambio de caras? O dicho de otra manera, se ha realizado la autocrítica necesaria?

El resultado del comité provincial del pasado domingo no deja lugar a dudas. La abstención en la elección de la nueva ejecutiva rozó el 60 por ciento. Es decir, algo sigue fallando. El cambio del cambio no ha ilusionado a una gran parte del partido. El cambio de caras no es suficiente. Se pide algo más, sobre todo en las estrategias y no sólo frente al gran rival, el PP, sino ante el propio Gobierno central. El gran error del PSOE tanto de León como del resto de la Comunidad es que durante todos estos años no han tenido una política propia sino que han sido meras correas de transmisión de

las directrices de Madrid. Donde no ha habido cambio alguno es en la cabeza. El secretario general sigue siendo José Luis Rodríguez Zapatero, diputado nacional y casi seguro candidato a la secretaría general del PSOE de Castilla y León y, por consiguiente, alternativa de Quijano como cabeza de cartel electoral en unos próximos comicios autonómicos. Quizás por eso el PSOE de León ha sido uno de los primeros en iniciar su renovación. Zapatero tiene que tener su casa pacificada y el partido en marcha antes de iniciar aventuras de mayor tamaño territorial.

Lo que sucede es que el PSOE leonés mantiene aún muchas heridas abiertas, entre ellas la de Ponferrada, donde un histórico concejal, José Luis Iglesias, mano derecha del emblemático López Gavela, ha roto la disciplina de voto en el grupo municipal socialista, abriendo una crisis sin precedente. No hay que olvidar que Ponferrada ejerce una gran influencia política en todo El Bierzo, comarca convertida en el último gran reducto del socialismo no sólo leonés sino de toda la Comunidad. Una crisis en el PSOE berciano hace tambalear a todo el socialismo de Castilla y León.

(* Francisco J. Martínez Carrion es director del "Diario de León".

Los competentes

REYES SANTOS LAZARO

Acaso porque son pocos se les ve venir a distancia con el equipaje justo. Saben de las circunstancias y se amoldan a ellas sin ningún problema.

Dominan con destreza el arte de transformar los momentos más insospechados e inoportunos, en otros que se nos antojan coherentes y precisos.

Como humanos que son, tropiezan, conocen, desconocen y aprenden de cada error. Por ejemplo: Desconocen la prepotencia, el bullicio, los prejuicios de una cerril intolerancia, a la vez que practican con sobrado conocimiento de causa, la tolerancia con aquellos que quedaron en el andén prisioneros del desencanto y la tristeza por no haber llegado a tiempo para coger el último tren o no haber sido

lo suficientemente ágiles en ese asalto final al vagón de la máquina en marcha.

Es decir, admiten de plano a los perdedores que luchan a brazo partido por abrirse paso entre la agreste hostilidad. Viven y dejan vivir en paz y armonía sin conocer el esfuerzo que supone en ciertos momentos ser simplemente amables.

Cualidades como educación, sabiduría, discreción, sensibilidad bien entendida, componen el contenido del breve equipaje que portan con la sencillez de la auténtica elegancia.

Se les distingue bien, aunque escapan prestos entre la multitud. Son capaces, aptos y silenciosos.

Que los dioses les sean propicios con una larga vida.

ESTO NO ES UNA EMERGENCIA

No sólo en los casos extremos
necesitamos tu ayuda

Es una necesidad diaria

HAZTE DONANTE DE SANGRE

LA MONARQUIA Y LAS LETRAS EN RIOFRIO

Sánchez Albornoz achaca a la crisis económica la escasa dotación presupuestaria

El director del Instituto Cervantes lamenta la falta de recursos para la defensa del español

El director del Instituto Cervantes, Nicolás Sánchez Albornoz, lamentó la escasez de recursos económicos con que cuenta este centro para la defensa del español en el extranjero. El presupuesto de esta institución para el presente año es de 4.462 millones de pesetas, incrementándose en un 6 por ciento con respecto al pasado año.

M. GALINDO

En una conferencia de prensa ofrecida antes de la reunión del Patronato del Instituto Cervantes, Sánchez Albornoz significó que los recursos económicos para el desarrollo de los distintos programas e iniciativas del centro "son escasos en función de la gran tarea que queda por hacer", achacando a la crisis económica los recortes presupuestarios.

"España ha pasado por circunstancias de crisis económica y por el proyecto de convergencia europea, —afirmó— y ambas situaciones han impedido que el Gobierno conceda los recursos para hacer un programa de difusión de la lengua española más activo, pero el cierre de los proyectos iniciados está garantizado dentro de las previsiones".

Con relación a la futura dotación presupuestaria, Sánchez Albornoz no quiso pronunciarse, afirmando en este sentido estar "en la mayor de las inseguridades" para el próximo año.

Del mismo modo la posibilidad de un cambio de Gobierno en pocos meses tampoco fue valorada por Sánchez Albornoz, aunque destacó el "pleno apoyo" expresado por el Partido Popular a la labor del Instituto Cervantes en su reciente comparecencia ante el Congreso de los Diputados.

El director de este centro afirmó que su tarea primordial es "la defensa del español en el extranjero", refiriéndose en este sentido a la iniciativa de la Unión Europea de reducir las traducciones de textos oficiales al castellano.

Sobre este aspecto, Sánchez Albornoz señaló que el problema obedece a aspectos económicos, ya que la proliferación de lenguas en el seno de la Comunidad Europea "ocasiona unos gastos de traducción grandes, lo que ha obligado a una reducción en este concepto".

"Las cuestiones económicas siempre son determinantes en este tipo de asuntos —explicó— Alemania ha intentado que todos los documentos de la comunidad sean traducidos al alemán pero al no conseguirlo, su gobierno ha decidido financiar esta traducción, y España tal vez no tenga recursos para hacer algo similar".

El director del Instituto Cervantes aludió también a la reacción contra el español que se está produciendo en Estados Unidos,



Los Reyes presidieron la reunión del Patronato del Instituto Cervantes.

PEÑALOSA



Sánchez Albornoz subrayó el papel del centro que dirige en la defensa del español.

JUAN MARTÍN

justificando esta reacción por "la pujanza de nuestra lengua".

"Ciertos sectores norteamericanos quieren definir cuál debe ser el idioma que hay que hablar después de dos siglos de existencia —dijo— pero existe una población dividida que ha comprendido que el español debería ser la segunda lengua en aquel país debido a su dimensión universal".

Consolidación

Con respecto a la actividad del Instituto Cervantes, Sánchez Albornoz destacó que la reunión celebrada ayer por el Patronato del centro supone la consolidación definitiva de la labor del centro.

El director del centro concretó la citada consolidación en la remodelación de los centros transferidos y en la renovación parcial de los componentes del pa-

tronato, del cual forman parte desde el pasado 28 de agosto Fernando Fernán Gómez, Alicia de Larrocha, Adolfo Bioy Casares, Alfredo Bryce Echenique o Alvaro Mutis, entre otros destacados intelectuales.

Sánchez Albornoz anunció como uno de los proyectos más importantes para el presente curso la presentación de la primera fase de la informatización del Archivo Gramatical de la Lengua Española de Salvador Fernández Ramírez, que permitirá a lingüistas, profesores y personas interesadas consultar 17.000 fichas que dan lugar a una obra de consulta sin precedentes en la historiografía lingüística del español.

En cuanto a su expansión, está prevista la apertura de cuatro centros en Bremen (inaugurado el 22 de septiembre), Toulouse, Utrecht y Chicago, aunque la in-

tención de los responsables del centro es introducirse en los países del este en Varsovia y Bucarest.

La actividad docente del Instituto Cervantes el pasado curso ofreció un total de 1.711 cursos, que aumentaron un 32 por ciento con respecto al curso pasado. Asimismo, el número de matrículas ha ascendido hasta las 21.929, siendo el centro de Casablanca (Marruecos) el que cuenta con un mayor número de alumnos.

Por lo que se refiere a la cultura, se han celebrado un total de 1.800 actos, en los que el cine ha tenido un significado papel, ya que el 42 por ciento de los eventos culturales han sido proyecciones cinematográficas. En este sentido, la colaboración con instituciones públicas y privadas ha supuesto el 70 por ciento de esta actividad.

Vargas Llosa sugiere la colaboración de la iniciativa privada

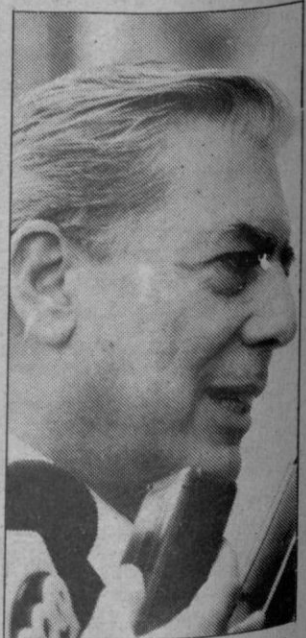
M.G.

El escritor peruano-español Mario Vargas Llosa abogó ayer por la colaboración de la empresa privada en la financiación de las actividades del Instituto Cervantes.

Vargas Llosa, patrono de la institución, afirmó antes de entrar a la reunión del Patronato a un grupo de periodistas que el Instituto "debe hacer todos los esfuerzos que sean posibles" por trabajar en defensa del español, señalando que éstos "no deben ser exclusivamente del Estado Español, sino de otros estados y de la empresa privada", poniendo como ejemplos el Instituto Goethe alemán y la Academia francesa.

"El Instituto Cervantes ha aparecido en un momento en el que había una demanda internacional muy grande para que se comenzara a divulgar una lengua y una cultura que tiene una gran incidencia en el mundo —dijo— y su papel fundamental es extenderse. En este momento, hemos visto como se reciben muchas solicitudes para que el instituto se instale donde no está funcionando, no sólo desde el punto de vista universitario e intelectual, sino también empresariales; y la razón por la que no se pueden satisfacer es meramente económica".

Por otra parte, el director de la Real Academia Española, Fernando Lázaro Carreter, destacó el papel fundamental que el centro está desarrollando en la investigación y difusión del español, afirmando que "La Academia es como el Concilio, pero el Instituto Cervantes son nuestros misioneros por el mundo".

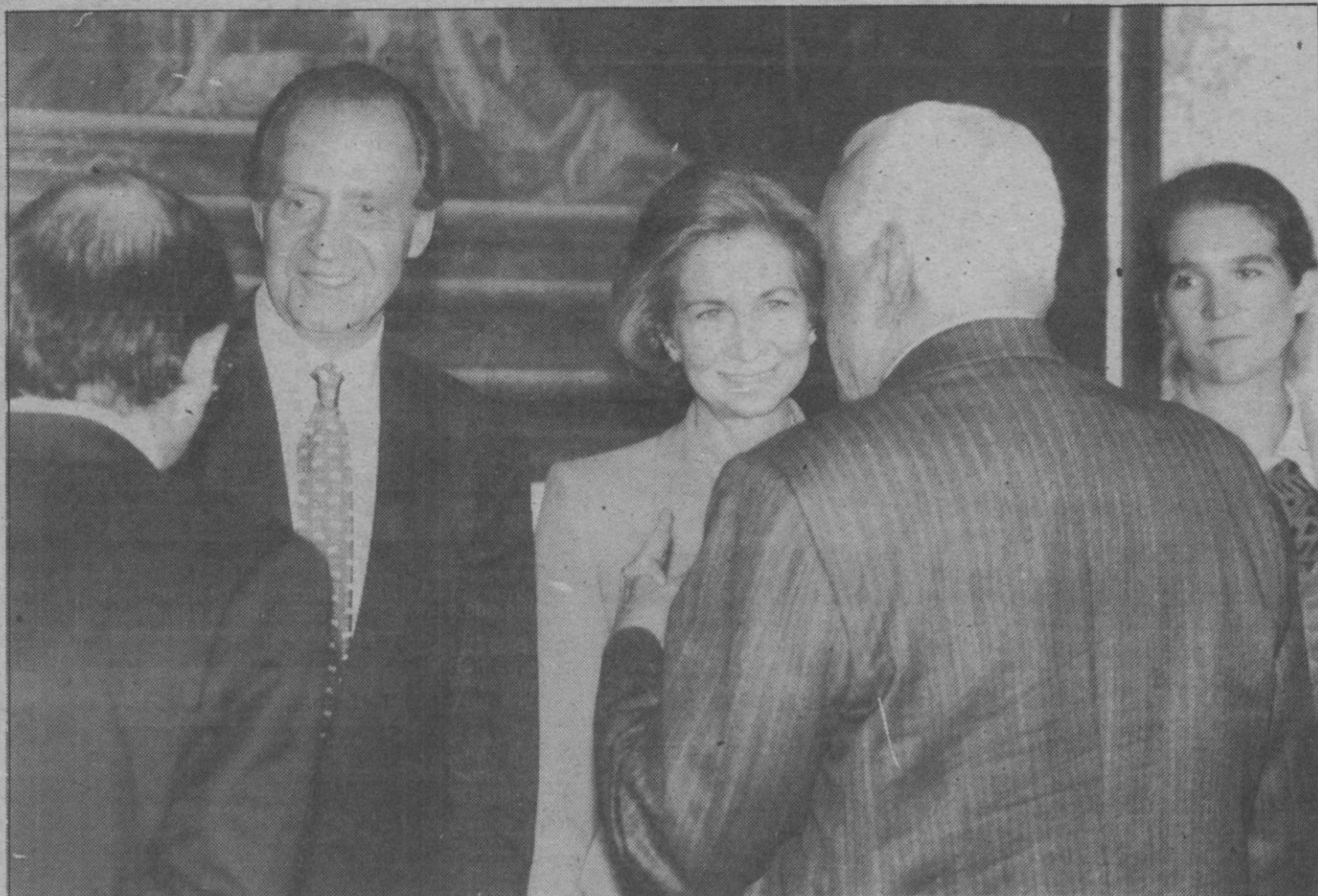


Mario Vargas Llosa.

PEÑALOSA

LA MONARQUIA Y LAS LETRAS EN RIOFRÍO

El Rey Don Juan Carlos destacó ayer en el Palacio de Riofrío que desde el ingreso de España y Portugal en la Comunidad Europea, se ha producido un amplio y constante progreso e intensificación de las relaciones entre la UE e Iberoamérica. Los Reyes de España, Don Juan Carlos y Doña Sofía, a quienes acompañaba la Infanta Doña Elena, presidieron la reunión anual del Patronato del Instituto Cervantes y ofrecieron un almuerzo al cuerpo diplomático iberoamericano, con motivo de la celebración del día de la Hispanidad, hoy 12 de octubre.



Los Reyes de España y la Infanta Doña Elena en la recepción ofrecida en el Palacio de Riofrío a los embajadores iberoamericanos.

Los Reyes y la Infanta Doña Elena ofrecen un almuerzo al cuerpo diplomático iberoamericano

El Rey afirma que España sigue siendo fiel a su vinculación con Iberoamérica

AURELIO MARTIN

Pocos minutos antes de las doce del mediodía, aterrizaron en la explanada próxima al Palacio Real de Riofrío los dos helicópteros que trasladaron a los Reyes y a la Infanta Doña Elena, que viajaban en el mismo aparato, pilotado por Don Juan Carlos, así como a los miembros de su séquito.

Entre otras personalidades, fueron recibidos por los ministros de Cultura, Carmen Alborch, y de Educación y Ciencia, Jerónimo Saavedra, mientras que luego les cumplimentaron el delegado del Gobierno en Castilla y León, Carlos Conde Duque; el gobernador civil, Pedro Luis Piñero y el alcalde de La Granja, Félix Montes, así como los responsables del Patrimonio Nacional.

El Palacio de Riofrío se encontraba custodiado por miembros de la Guardia Real, a pie y a caballo, mientras que en los alrededores se había desplegado un amplio dispositivo policial con agentes de la Guardia Civil. Se da la circunstancia que desde el reinado de Don Alfonso XIII no se había celebrado en este palacio ningún acto de estas características, mientras que la última visita de un miembro de la Casa Real Española fue la del Conde de Barcelona, Don Juan de Borbón, pocos meses antes de su ingreso en la clínica universitaria de Navarra donde falleció, para elegir las salas donde colocar unos trofeos de caza que él mismo había Donado.

Nada más descender del helicóptero, Don Juan Carlos hizo comentarios sobre la belleza del



El Rey saluda al ministro de Educación, Jerónimo Saavedra.

recinto y del edificio palaciego, de estilo neoclásico, mandado construir por Isabel de Farsenio, a finales del siglo XVIII.

Pujanza del español

Durante la reunión del Patronato del Instituto Cervantes, que concluyó con la intervención del Rey, el ministro de Asuntos Exteriores, Javier Solana —quien habló también en representación del presidente de la institución y del Gobierno, Felipe González,

que no asistió por encontrarse aquejado de un proceso gripal— subrayó la pujanza de la lengua española en el mundo y la decisión del Ejecutivo de prestar todo el apoyo necesario al Instituto Cervantes para que el español tenga una mayor presencia en los organismos internacionales y a través de las nuevas tecnologías.

Después de la reunión del Patronato, los Reyes y la Infanta pasaron a una sala del palacio,

Donde recibieron a los embajadores de los países iberoamericanos en España, a quienes ofrecieron un almuerzo en compañía de los miembros del Instituto Cervantes.

En el brindis, Don Juan Carlos habló de la vocación europea de España "que es también totalmente fiel a la vinculación profundísima que tenemos con los pueblos iberoamericanos".

El Rey añadió que desde el ingreso de España y Portugal en la Comunidad Europea se ha producido un amplio y constante progreso e intensificación de las relaciones entre la Unión Europea (UE) e Iberoamérica.

Don Juan Carlos abogó por que durante estos seis meses de Presidencia española de la UE "progresen tanto la consolidación e institucionalización del diálogo político, como la cooperación económica y comercial, y en esa dirección se encuentra ya trabajando el Gobierno español, en contacto con sus socios comunitarios".

Al referirse a las cumbres de jefes de Estado y de Gobierno de la Comunidad Iberoamericana —la quinta se celebrará la próxima semana en San Carlos de Bariloche (Argentina), a donde los Reyes y el presidente Felipe González llegarán el domingo— Don Juan Carlos indicó que en todas ellas "hemos reafirmado nuestra opción por la democracia, nuestro compromiso con las libertades fundamentales y el respeto de los derechos humanos que son, junto a los valores compartidos de historia y de cultura, los cimientos de nuestra comunidad iberoamericana".

Concordia, cooperación, paz, respeto y libertad

A.M.

Durante la reunión del Patronato, el Rey Don Juan Carlos animó a los patronos a que "las palabras de la lengua española que el Instituto Cervantes haga llegar a sus alumnos lleven consigo y expresen conceptos de alto valor humano: concordia, cooperación, paz, respeto y libertad".

"Valores que hagan bueno en todo momento vuestro lema: *El español es una lengua para el diálogo* y logren que éste sea el de la dignidad del hombre", agregó el Monarca.

Con esas reflexiones, Don Juan Carlos convocó a los patronos "a la honrosa tarea de trabajar por nuestro idioma y nuestra cultura, labor en la que sabéis que contáis con el máximo apoyo de la Corona".

Previamente, el Rey había agradecido la labor realizada por los patronos que habían cumplido su mandato, a la vez que dio la bienvenida a los once nuevos y añadió que la renovación y la continuidad van a presidir la labor del Instituto, "la primera para seguir manteniendo y difundiendo los más sólidos valores de nuestra cultura, y la segunda para incorporar, con valentía y decisión, cuanto de innovador vive en nuestra realidad presente".

LA MONARQUIA Y LAS LETRAS EN RIOFRÍO



Don Juan Carlos desciende del helicóptero, tras aterrizar en Riofrío.

JUAN MARTÍN



Los ministros de Educación, Cultura y Exteriores al término de la reunión del Patronato.

JUAN MARTÍN



Los Reyes y la Infanta saludan a los embajadores iberoamericanos.

JUAN MARTÍN

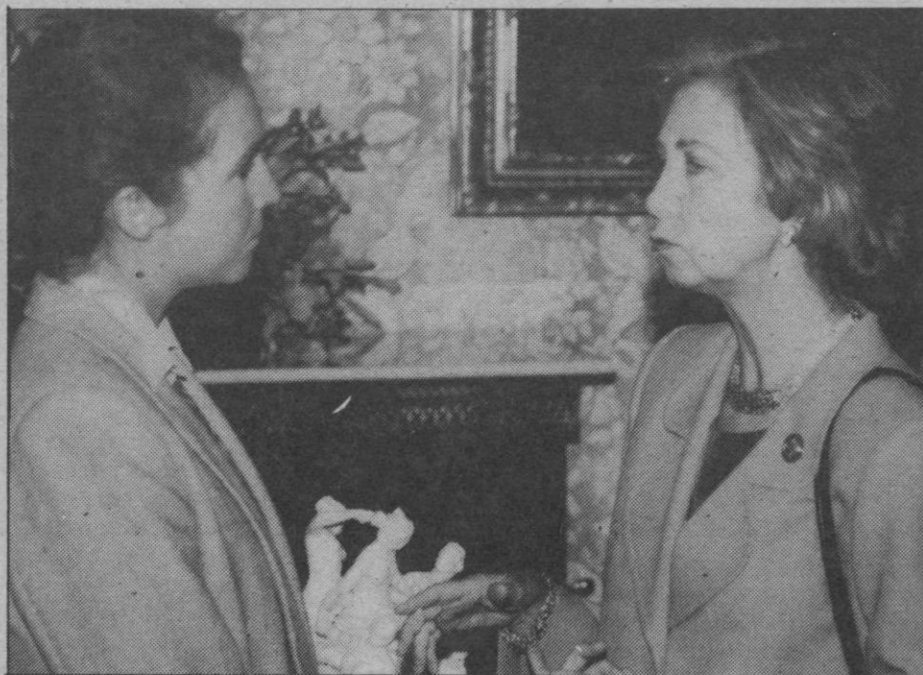
Riofrío recuperó la realeza

El Real Palacio de Riofrío recuperó ayer por unas horas su antiguo esplendor gracias a la visita de Don Juan Carlos y Doña Sofía con sus patios, fachadas y pasillos poblados de alabarderos y guardias reales, cuyo boato y uniformes recordaban otros lejanos tiempos.

El contrapunto a esta evocación de la antigua realeza estaba en el impresionante despliegue de medios técnicos que las distintas cadenas de TV y radio trajeron al que fuera pabellón de

caza real para informar sobre el acto, así como la eficaz cobertura de los cuerpos y fuerzas de seguridad destacados en la zona, que velaron en todo momento para que la visita real transcurriera con normalidad.

Los Reyes de España volvieron a hacer gala de su simpatía y afabilidad tanto con los miembros del Patronato del Instituto Cervantes como con los embajadores iberoamericanos, e incluso con los periodistas, a los que saludaron antes de la recepción.



La Reina Doña Sofía conversa con su hija, la Infanta Doña Elena.

JUAN MARTÍN



El Rey momentos antes de recibir al Cuerpo Diplomático.

JUAN MARTÍN



El Nobel Camilo José Cela pasa junto a un caballo de la Guardia Real.

FERNANDO PENALOSA



El actor y escritor Fernando Fernán Gómez, se estrenó como patrono del Cervantes.

JUAN MARTÍN

Los cooperativistas de la PSV de Segovia tienen la impresión de que tanto la gestora IGS como el Gobierno central les están "tomando el pelo". Una parte importante de los afectados formalizó conjuntamente en junio los trámites necesarios para que el Instituto

de Crédito Oficial (ICO) les devolviera antes el 75% del dinero que aportaron para construir sus viviendas. El hecho de que ese abono no se haya producido todavía es interpretado por los cooperativistas como "una represalia" por su actitud de denuncia.



Javier García Arévalo tiene la sensación de que tanto el Gobierno como el ICO les están "tomando el pelo y toreando".

PEÑALOSA

Sólo a tres de los afectados se les ha devuelto el 75% de su aportación económica

Los cooperativistas de la PSV creen que el Gobierno les está "tomando el pelo"

JESUS MARTINEZ CALLE

Los cooperativistas de la PSV de Segovia tienen la sensación de que tanto el Gobierno como IGS, la gestora de la citada promoción de vivienda, les está "tomando el pelo y les torea".

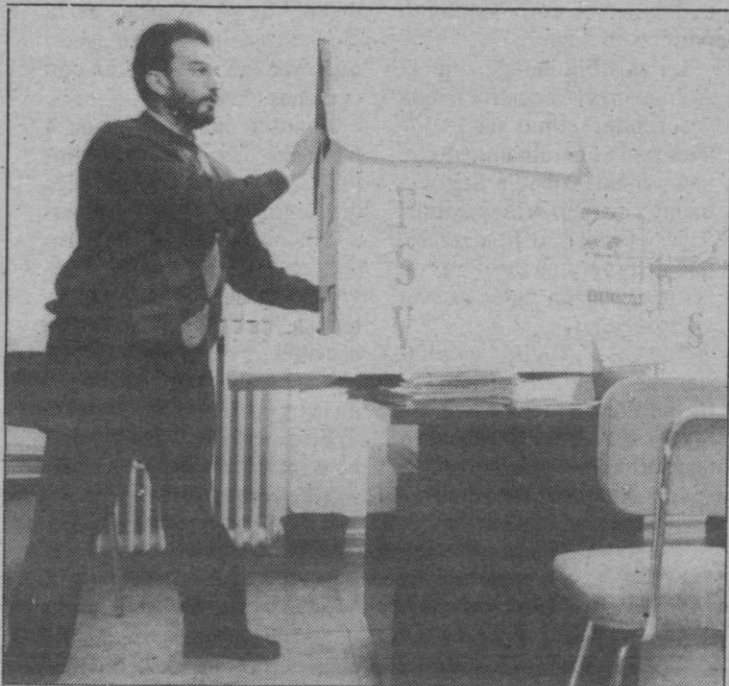
"Están haciendo ver que todo se ha resuelto, sobre todo después de que el lunes se levantara la suspensión de pagos, y, sin embargo, nosotros seguimos sin cobrar", explicaba a esta Redacción uno de los afectados de Segovia, Javier García Arévalo.

Casi la mitad de los cooperativistas segovianos formalizaron en conjunto el pasado mes de julio los trámites necesarios para que el Instituto de Crédito Oficial (ICO) les pudiera devolver a cada uno casi un millón y millón de pesetas, es decir, el 75% de las cantidades que en su día aportaron para construir sus viviendas en Nueva Segovia.

A pesar de que se trataba de malas fechas, pues la mayoría se encontraba de vacaciones, un total de 41 de los afectados lograron unirse, incitados por el anuncio de que su gestión les permitiría recibir esa suma económica antes. "Lejos de representar un adelanto, está suponiendo una demora, porque no sólo no han diligenciado los papeles, sino que dicen que no los encuentran", apuntó Jaime Pardina, otro de los afectados.

Afiliados

Lo cierto es que tres segovianos que firmaron los documentos necesarios de forma individual, llegando a un acuerdo sobre las cuentas con PSV, han



Pardina, en una de las movilizaciones de los cooperativistas.

PEÑALOSA

recibido ya su dinero. Uno de ellos, según denuncia el propio Pardina, es alguien muy relacionado con la UGT y "no me atrevo a decir que haya cobrado por esa circunstancia, pero lo cierto es que ya lo tiene en su poder". "Tenemos la duda —añadió—

de si los otros afiliados al sindicato, afectados por la PSV, y que se han mantenido fieles a UGT han recibido o no el dinero, pues están muy callados".

La sensación que tiene ese grupo mayoritario de cooperativistas al que representa Pardina

es que "por alguna circunstancia se nos ha retenido el dinero, cuando la mayoría de madrileños han cobrado. Pensando mal, podría ser que se nos está pasando cuenta de lo que hemos dicho o hecho durante este tiempo, y que hemos hecho mal a alguien".

"En algún momento —continuó— nos han llegado noticias de que ciertas personas vinculadas con UGT y fieles al sindicato decían que aquellos que habíamos interpuesto una denuncia contra IGS y el sindicato, y habíamos mantenido una actitud belicosa tardaríamos en cobrar".

Buena solución

Recuerda Pardina que en junio firmaron el contrato que les pusieron delante, "no sin cierta indignación, porque resulta horroroso tener que rubricarlo después de lo que ha pasado, pero casi nos dábamos por contentos". "Después de todo —añadió—, nos parecía una buena solución la arbitrada para aquellos afectados que eran baja, consistente en que el ICO nos devolviera parte del dinero; igual que era válido continuar con la construcción de las casas en otros casos. Peor hubiera sido esperar cuatro o seis años a que se arreglara la suspensión de pagos, pues ahora, al menos, cobramos el 75% de una vez, al contado y en este momento, con lo cual es más fácil que recuperemos el dinero".

Con ese contrato los cooperativistas se comprometían además a no reclamar ninguna cantidad más que luego en vía judicial pudiera corresponderles.

El ICO no dispone de dinero en estos momentos

J.M.C.

El Instituto de Crédito Oficial (ICO) no dispone en la actualidad de dinero para poder devolver a los 81 cooperativistas de la PSV de Segovia el 75% del dinero que en su día entregaron a IGS.

Así se lo hizo saber ayer a alguno de los afectados el propio director general de la citada gestora, José Luis Sainz Habela, quien se desplazó a Segovia para que aquellos cooperativistas segovianos que aún no habían formalizado la conciliación de cuentas cumplieran ese trámite.

IGS confía en remitir al ICO el próximo lunes toda la documentación relativa a la cooperativa de Segovia. Entonces, sería sólo necesario que el organismo del Estado diera la orden a Caja Postal para que pagara a los afectados de esta provincia.

El hecho de que el ICO no disponga en la actualidad de dinero hará necesaria una nueva reunión de la comisión delegada del Gobierno para habilitar una partida de otros 2.500 millones de pesetas, con lo que el cobro por parte de los cooperativistas de Segovia de su dinero se verá nuevamente retrasado.

En cuanto al reciente levantamiento de la suspensión de pagos de PSV decretada por el juez José Antonio Enrech Salazar, instructor de la causa, Pardina explicó a esta Redacción que el mismo "no nos afecta realmente, pues nuestra promoción, en todo caso, no era viable".

"Sí será positivo —entiende— para aquellas otras cooperativas que optaron por la construcción en tanto en cuanto elimina el riesgo de una quiebra".

CARNICERO PROFESIONAL

SE BUSCA para la selección de carne de un supermercado de Segovia.

Interesados llamar al Telf. 43 39 04 (horario comercial)

REPRESENTANTE

Se necesita para Empresa Ambito Nacional ZONA DE SEGOVIA MUY INTRODUCIDO EN ALIMENTACION ANIMAL

Teléfono 983 - 50 00 83 (horas de oficina)

Superlínea SOL C/GASCOS

ULTIMAS VIVIENDAS 1-3-4 Y 5 DORMITORIOS GARAJE Y TRASTERO

INMEJORABLES CALIDADES GRANDES ZONAS DE JARDIN PASEO PEATONAL DE ACCESO DIRECTO AL AZOGUEJO

EN EL CORAZON DE LA CIUDAD... Y AL MEJOR PRECIO REF: 273

CON LA GARANTIA Construcción Cardiel

DESDE 130.000 PTS/m2 SOL EXCLUSIVAS C/San Agustín, 9 (44 43 32)

FETE-UGT critica la congelación salarial en la enseñanza privada

A.S.

La federación de trabajadores de la enseñanza del sindicato UGT en Segovia ha criticado la congelación salarial existente en los centros de enseñanza privada concertada de la capital.

En una nota de prensa remitida a los medios informativos, el sindicato denuncia que las patronales Educación y Gestión y CECE "han querido imponer unos condicionantes de última hora que son inaceptables", después de mantener 23 reuniones de la mesa negociadora para la revisión de tablas salariales del primer convenio del sector.

En este sentido, FETE-UGT afirma que los trabajadores de los centros de enseñanza privada concertada están sufriendo una congelación salarial que se remonta a 1993, criticando la actitud "cicatera y engañosa" de las patronales.

El sindicato considera que las patronales "pretenden utilizar políticamente" la negociación de las tablas salariales, con el fin de modificar la modalidad del pago delegado que establece el convenio colectivo, lo que en su opinión "pone en serio peligro" el actual sistema de concertados.

"La subida salarial para el año 1995 está contemplada en los Presupuestos Generales del Estado —afirma UGT— por lo que no se debe dilatar su cumplimiento en el tiempo, ya que de no hacerse efectiva antes del 31 de diciembre se reintegraría el dinero en hacienda, con el consiguiente perjuicio a los trabajadores y trabajadoras".

Los centros de enseñanza privada concertada afectados por el convenio colectivo en Segovia son Cooperativa Alcázar, Claret, Madres Concepcionistas, Nuestra Señora de la Fuencisla (Maristas) y Sagrado Corazón (Jesuitinas)

Aclaraciones sobre el hallazgo de un cadáver en Peñarrubias

A.S.

En relación con la noticia del hallazgo del cadáver de un hombre en la localidad segoviana de Peñarrubias del Pirón —publicada la edición del pasado lunes—, la familia del fallecido desea aclarar que el cuerpo sin vida del fallecido fue encontrado por su hermano en el propio domicilio de la víctima, siendo éste quien avisó al juez y al médico para que certificaran la defunción. Por otra parte, sus familiares señalan que el fallecimiento ocurrió a consecuencia de una insuficiencia cardiaca, provocada por causas naturales.



Francisco Maderuelo y Jacinto Lozano el día de la llegada de Lentisco (a la derecha) a Segovia.

Fernández Lentisco dejará su cargo a finales de mes

Jacinto Lozano, candidato a la Dirección Provincial del MEC

Jacinto Lozano, jefe de inspección de la Dirección Provincial de Educación, es el principal candidato para sustituir a Antonio Fernández Lentisco como titular de la delegación. Fernández Lentisco dejará su responsabilidad en Segovia el próximo día 31 para ocuparse inmediatamente de la Subdirección Territorial de Madrid Centro.

P.B.

El titular provincial de Educación ha afirmado que será sustituido por una persona que ya trabaja en la Dirección Provincial y en quien tiene depositada una gran confianza. Todas las voces de la comunidad educativa segoviana, a excepción de Antonio Fernández Lentisco que ha preferido mantenerse en silencio, señalan al actual jefe del departamento de inspección.

El nombramiento de Jacinto Lozano supondría su vuelta al despacho de la Dirección Provincial ya que anteriormente ocupó el cargo. Su nombre volvió a sonar de nuevo hace dos años como candidato a la sustitución de Juan Manuel Guzmán, junto con el de Pedro Álvarez de Frutos, quien en esta ocasión no ha

mostrado ningún interés por el nombramiento. Sin embargo, desde la Secretaría de Estado se optó por Antonio Fernández Lentisco, entonces responsable de Madrid Sur, y evitar así el enfrentamiento político en Segovia.

La posibilidad de que la Administración central pueda sorprender como hace dos años con el nombramiento de una persona ajena a Segovia mantiene abiertas las posibilidades. Francisco Maderuelo, jefe de programas, es otras de las personas en quien recaen las sospechas.

Fuencisla Yagüe, secretaria provincial, será quien se ocupe inmediatamente de la responsabilidad de Fernández Lentisco, ya que el representante del Ministerio asistirá en Japón a un congre-

so de educación y regresará dos días antes de su cese en Segovia.

Antonio Fernández Lentisco, quien se incorporó a la plaza de Segovia en octubre de 1993, vuelve a la capital española, donde asumirá la responsabilidad de la Subdirección Territorial de Madrid Centro. Antes de su marcha hace un balance "muy positivo personal y profesionalmente" de su estancia en la ciudad castellana, destacando que "me he encontrado con personas excelentes".

Lentisco mantiene que a pesar de "las denuncias puntuales y a veces irresponsables que se formulan contra la educación pública, un estudio frío y sereno de la situación en Segovia demuestra que no existen tales problemas y si existe el esfuerzo y el trabajo de muchas personas por la calidad de la enseñanza".

El cambio en la Dirección Provincial fue comunicado por la Secretaría de Estado del MEC la semana pasada.

Prádena estudia la propuesta de la FAMPA

P.B.

Los padres de alumnos del centro rural de la sierra se reunieron anoche en el colegio de Prádena para decidir la continuidad o conclusión de la huelga de escolares, tras la presentación de una alternativa nueva al problema de transporte que viven dos escolares de Santa Marta del Cerro y Castroserna de Abajo. Al cierre de esta edición no se había alcanzado un acuerdo.

La alternativa elaborada por la Federación de Asociaciones de Madres y Padres de Alumnos (FAMPA), organización que se ha prestado a intervenir como mediador, consiste en la contratación de un taxista de Sepúlveda que traslade a los escolares desde sus localidades hasta Prádena. La Dirección Provincial de Educación y la Diputación cubrirían los gastos del servicio, e incluso han incrementado la cantidad prevista como ayuda individualizada a las familias.

Un inspector de la Dirección Provincial transmitió ayer por la mañana la propuesta, que fue acogida inicialmente con perplejidad en Práde-

na. Los padres consideran que deja muchas dudas en el aire como la responsabilidad y continuidad del servicio.

La contratación del transporte centra parte de la disputa, ya que no es asumida ni por los padres ni los representantes de la Administración central. Sin embargo, la FAMPA ha comunicado a este periódico su disponibilidad para ocuparse de este aspecto.

Por otra parte, los padres de los niños afectados presentaron el martes una denuncia contra Antonio Fernández Lentisco argumentando que sus hijos no pueden asistir al colegio por falta de transporte escolar. El director provincial asegura estar tranquilo porque "desde el primer momento he hecho todo lo posible por buscar soluciones que están en la Ley a este problema, pero si me preocupa la irresponsabilidad y el grave desacierto de quienes utilizan los deberes y derechos de los niños y niñas".

Por otra parte, representantes municipales de siete núcleos de la zona manifestaron ayer su apoyo a las reivindicaciones de los padres.

Niegan la relación con grupos neonazis del joven implicado en el suceso de "Las Rocas"

A.S.

El padre del joven involucrado en el suceso ocurrido en la zona de "Las Rocas" (del que este periódico informó el pasado 5 de octubre) y al que se identificó como un individuo con indumentaria neonazi, desmiente contundentemente la vinculación de su hijo con ningún grupo de estas características. Por el contrario que su hijo fue víctima de una agresión por vestir de una forma distinta.

En una carta remitida a este periódico asegura que la discapacidad que sufre el joven (sordomudo) "no le permiten pertenecer a grupos que ensalzan la pureza de raza, sin individuos minusválidos". Además indica que la utilización del término sordomudo con el que se identifica al joven no es un apodo sino que "mi hijo, por desgracia, es sordomudo, debido a que es sordo de nacimiento".

Respecto a la indumentaria que portaba el joven el día del enfrentamiento explica que "realmente llevaba unas botas altas de cordones, unos vaqueros, una cazadora de tela verde modelo 'bomber' con una bandera de España (con la franja amarilla más ancha y por tanto es constitucional) cosida a la espalda y el pelo cortado al cero. Con total ausencia de simbología neonazi, como cruces gamadas o escudos de águila bicéfala, botas paramilitares...etc". La opinión del remitente del escrito es que "llevar una bandera española en una cazadora verde y el pelo cortado al cero, que casualmente se lo cortó así ese mismo sábado por la mañana, no es indumentaria neonazi, aunque a primera vista pueda parecerlo". Apunta que la forma de vestir o el corte de pelo no siempre indica la ideología o la forma de pensar de una persona. Asimismo niega que su hijo llevara un machete la noche de sábado que ocurrió el enfrentamiento con otro joven.

Víctima

El padre defiende que su hijo más que agresor fue el agredido, ya que según su versión de los hechos se encontraba viendo un partido de fútbol cuando cinco jóvenes se colocaron delante de él y profirieron graves insultos lo que "provocó en mi hijo una natural reacción de atacar físicamente con las manos al provocador, pues su condición de minusválido le impide expresarse verbalmente con soltura". La versión del familiar específica que sin llegar a tocar al agresor su hijo recibió un golpe en la cabeza con un taco de billar, de otro persona que se encontraba al lado, dejándole momentáneamente aturrido y después fue golpeado en la espalda con una barra de hierro fina, en los pómulos, patadas en las piernas y pisotones en las manos. Tras la intervención de una persona, el joven fue enviado al Hospital General.

Según la jefa de Geriátría del Policlínico los semáforos resultan peligrosos para los mayores

“Segovia no está preparada para facilitar la movilidad de sus numerosos ancianos”

Los ancianos de la capital segoviana no se encuentran en su mejor hábitat sino que resulta casi peligroso para su movilidad dados los numerosos obstáculos con que se encuentran y los semáforos mal regulados, según la doctora Julia Illán Mollado, jefa de la Sección de Geriátría del Hospital Policlínico de Segovia.

F. DESCALZO

La doctora Illán, que pronunció anoche una conferencia en el salón de actos de la Caja de Ahorros de Segovia, explicó a los numerosos ancianos que se acercaron a escucharla, un buen grupo de medidas para sobrellevar mejor su etapa senil.

Bajo el título “Envejecer satisfactoriamente”, la especialista en Geriátría del Policlínico marcó una serie de “medidas o actitudes que nos van a permitir, desde edades muy jóvenes, poder llegar a envejecer lo más sano, saludable e independientemente posible”.

Diseñó así algunos modos de vida de tipo alimentario para lograr una nutrición equilibrada, ejercicios físicos, formas para eliminar hábitos tóxicos, y regular la medicación. Incluso habló de sexualidad y de las relaciones sociales “que pueden incidir de manera decisiva en que nosotros podamos llegar a envejecer con éxito”.

Pero Illán no sólo criticó algunos hábitos de los ancianos segovianos sino que se mostró de forma especialmente dura con el diseño urbanístico de la capital. En su opinión, Segovia no está preparada para los numerosos ancianos que en ella habitan.

“Faltan por acondicionar numerosas barreras arquitectóni-



La doctora Illán Mollado negó que los ancianos abusen de las consultas médicas.

JUAN MARTIN

cas porque tenemos aún muchos asfaltos antiguos con una superficie desigual que no resulta el ideal para que circulen por él las personas mayores”. Pero además lamentó el que falten accesos en muchos organismos públicos y oficiales donde existen escaleras sin barandillas.

Y sobre todo detalló que existen muchos semáforos que aportan un escaso tiempo para que puedan cruzar las calles los ancianos. “Duran demasiado poco para que un anciano con cierta restricción de la movilidad sea capaz de llegar al otro lado sin tener que tirarse prácticamente sobre la acera”.

Y agregó: “Son datos urbanísticamente muy importantes de

controlar. Segovia, como muchas otras ciudades todavía no está preparada ni para la movilidad de sus ancianos como de los minusválidos”.

Enfermedades vasculares

En cuanto a las dolencias más frecuentes de los mayores de esta provincia, la doctora Illán explicó que fundamentalmente padecen problemas de circulación como tensión alta, algún tipo de cardiopatía o trastornos vasculares en los miembros inferiores. “Son problemas con gran repercusión tanto desde el punto de vista clínico, como social y sanitario en este sector de la población”.

Sin embargo no trazó diferencias en cuanto a los tipos de patologías de los segovianos frente a las de otras provincias.

Agradeciendo la presencia de los numerosos ancianos que asistieron a su charla, relacionó este interés con las crecientes preocupaciones de la población por la salud porque, como apuntó la doctora, “nadie se puede cuidar mejor que uno mismo”.

“De lo que tratamos es de que empiecen a cuidarse antes para que este grupo note los efectos del envejecimiento lo menos o lo más tarde posible, y que los médicos tengamos que interferir poco en sus vidas, sino que sean ellos los directores de su vida”, agregó.

Una ciudad altamente envejecida

F. D.

La especialista en Geriátría, la doctora Julia Illán, destacó, como hecho diferencial de los ancianos segovianos frente al resto de los españoles, que suponen un numeroso grupo en términos porcentuales. Pero fundamentalmente que abundan los octogenarios. “Segovia mantiene un gran envejecimiento, por lo que existe un grupo de personas muy ancianas, los mayores de 80 años que destacan sobre todo en la provincia. Y son además los que más recursos consumen en atención social y médica”.

Según los datos facilitados por la Delegación Provincial del INE, en Segovia existen 13.230 varones de más de 65 años y 16.807 ancianas, lo que representa, respectivamente, el 9% y el 11,4% de todos los segovianos. Sólo los que superan los 80 años suman más del 5% del total.

Tras negar que los mayores abusen de las consultas médicas, sí reconoció que son las mujeres quienes más acuden a visitar al doctor. Ello lo explicó aduciendo que gozan de una mayor esperanza de vida, “Pero también es verdad que los últimos años que vivamos, lo vamos a hacer un poco peor que los hombres, pues vamos a tener más achaques”, matizó; e indicó que prueba de ello es también el que las residencias, tanto sociales como sanitarias, estén fundamentalmente ocupadas por ancianas, la mayoría de ellas viudas.

El director territorial de Correos responde a las acusaciones de la junta de personal

A.S.

El director territorial de Correos, Germán Domínguez Adrio ha remitido a esta Redacción un escrito de aclaración a los enviados en jornadas anteriores por la junta de personal de este organismo en el que se formulaban varias acusaciones contra la jefa provincial de este organismo y contra la misma Dirección Territorial.

Entre las acusaciones a las que responde Domínguez se encuentra la de presuntas irregularidades contables, afirmando que en un reciente control de auditoría interna realizado por la inspección general del organismo, únicamente se detectaron “pequeñas irregularidades que ya han sido subsanadas”.

También se refiere la nota al cobro de la productividad al rendimiento por el jefe de tráfico postal, del que la junta de personal afirmó que es “el marido de la jefa provincial”, para aclarar que este

trabajador cumple todos los requisitos que se mencionan en la circular de 1993 aparecida en el Boletín Oficial de Correos en la que se relacionaban las condiciones del puesto.

Los trabajadores de correos han expresado en repetidas ocasiones su deseo de que se sacara a concurso público un puesto de repartidor en moto que ahora está cubierto por una persona contratada. Sobre este tema, Domínguez afirma que “según dictámenes jurisprudenciales” esa plaza se puede cubrir únicamente por concursos de traslados de carácter nacional o “para mejorar la organización interna de las diferentes unidades de la Jefatura Provincial.

asegura el director territorial que “se puede proceder a reajustes (nunca a concurso) de carácter interno para trabajadores con idéntico complemento específico que el puesto vacante”.



El edificio de Correos en la calle de San Agustín de Segovia.

JUAN MARTIN

La Oficina Técnica de Sepúlveda, también ha estado en el punto de mira de la junta de personal, que habló en escritos anteriores de “irregularidades” y que el director territorial califica como “cuestiones operativas de orden interno”, asegurando que ya se han resuelto además de no

haber supuesto ningún deterioro en la prestación de los servicios que se prestan.

En su nota, Domínguez se refiere a la reivindicación efectuada por los trabajadores sobre la remuneración a los jefes de oficinas técnicas en concepto de prolongación de jornada, apun-

tando que tras la interponerse recurso administrativo por parte de los afectados, este fue denegado por el órgano competente. Tras lo cual, los trabajadores, “como es su derecho”, interpusieron recurso contencioso administrativo por vía jurisdiccional, “que aún no se ha resuelto”.

CARBONERO
EL MAYORLa Guardia
Civil celebra la
fiesta del Pilar

DIONISIO ESCUDERO

El comandante del puesto de la Guardia Civil de Carbonero el Mayor ha pasado invitación a las instituciones, centros oficiales y en general al vecindario, a los actos que con motivo de la festividad de la patrona del benemérito cuerpo, la Virgen del Pilar, se celebrará en la localidad hoy día 12 del presente mes de octubre.

A las 11,30 horas se oficiará la eucaristía conmemorativa por el párroco de la iglesia de San Juan, Félix Ballester, y posteriormente se tendrá un vino español en el mesón Riscal, algo ya tradicional.

La Guardia Civil siempre ha sido muy considerada y respetada en este pueblo, formando parte integral del vecindario, acostumbrado a convivir con quien vela por el orden y seguridad de la población de una amplia zona de la geografía segoviana.

El cuartel de Carbonero es la sede de la línea constituida por las demarcaciones de esta localidad, y las de Bernardos, Campo de Cuéllar y Navalmanzano, bajo el mando de un teniente, por cierto, ahora vacante.

La zona de demarcación carbonerense también abarca las localidades de Escarabajosa de Cabezas, Mozonzillo, Tabanera la Luenga y Yanguas de Eresma, con el barrio de S. Pedro, o antigua estación de ferrocarril, y para ello cuentan también con un sargento, un cabo y cinco guardias.

Todo se halla ubicado en un lugar cuyo estado deja mucho que desear y que habrá que rehabilitar y reformar porque una institución como la Benemérita no puede vivir en lugares que rechazaría cualquier lugareño.

CARRASCAL DEL RIO

Porque afectaría a la conservación de las aves silvestres del Parque del Duratón

Denegada la instalación de la planta de
congeneración de energía en Burgomillodo

La Comisión Provincial de Urbanismo ha denegado la petición de instalación de una planta de congeneración de energía eléctrica en Burgomillodo, promovida por la empresa "Industrias del Cuarzo, S.A.", por considerar que el proyecto afectaría a la conservación de las aves silvestres y especies del Parque Natural de las Hoces del Duratón.

A.S.

La Comisión Provincial de Urbanismo ha denegado a "Industrias del Cuarzo S.A." (INCUSA) la instalación de esta planta, solicitada para ubicarla en suelo no urbanizable, una vez conocidos los informes técnicos de la Comisión de Patrimonio y de la Dirección y Junta rectora del Parque de las Hoces del Duratón, entre otros.

Para adoptar esta decisión, la comisión, además de valorar aspectos técnicos, ha tenido en cuenta que tal concesión contravendría la Directiva del Consejo de las Comunidades Europeas relativa a la conservación de aves silvestres. Esta directiva apunta, entre otras cosas, que "las especies del Parque Natural de las Hoces del río Duratón será objeto de medidas de conservación especiales en cuanto a su hábitat, con el fin de asegurar su supervivencia y su reproducción en su área de distribución..." y afirma que "los estados miembros tomarán las medidas ade-



PEÑALOSA

La ampliación de las instalaciones de lavado de arenas que INCUSA tiene en Burgomillodo sí fue aprobada.

cuadas para evitar dentro de las zonas de protección la contaminación o deterioro de los hábitats, así como las perturbaciones que afecten a la aves, en la medida que tengan un efecto significativo..."

El proyecto de planta de congeneración de energía eléctrica con motor de fuel-oil promovido por INCUSA ha protagonizado, durante los pasados meses, las críticas de varias asociaciones ecologistas y vecinos de Burgomillodo, entre otros muchos.

La asociación ecologista Duratón criticó, en su momento, el proyecto por considerar que el Parque del Duratón podría verse afectado por 360.000 toneladas de humo al año.

Impacto ambiental

También apuntaron, en las alegaciones que presentaron al proyecto, que la planta supondría un enorme impacto ambiental, ya que se verterían 670 toneladas de azufre al año, 600 toneladas de anhídrido sulfuroso y más de 1.000 toneladas

de óxidos de nitrógeno, "lo que implicaría la aparición de las temidas lluvias ácidas de efectos tan negativos para la salud pública".

INCUSA también presentó un proyecto, finalmente aprobado, de ampliar las instalaciones de lavado de arenas que tiene en el mismo barrio de Carrascal del Río. Contra este proyecto también se manifestaron los grupos ecologistas así como representantes de las organizaciones políticas del PSOE e IU.

FUENTIDUEÑA

La Comunidad de Villa y
Tierra celebró la fiesta de
su patrón, San MateoJESUS GARCIA GOMEZ (Presidente
de la Comunidad de Villa y Tierra de
Fuentidueña)

La Comunidad de Villa y Tierra de Fuentidueña celebró la festividad de su patrón San Mateo.

La casa comunera, se vistió de gala, para recibir a sus 21 delegados, y darles a todos su más cordial bienvenida.

A los acordes de la dulzaina y tamboril, en un día de sol radiante, rasgaban las ondas en la villa, con alegres pasacalles, invitando a los vecinos a que se sumasen a la fiesta, y que serían recibidos con regocijo.

Las tranquilas aguas del río Duratón, seguían su curso, y daban fe como si de un notario se tratase, del feliz acontecimiento, que año tras año, desde tiempos muy remotos son fieles testigos, en una villa como ésta que en tiempos pasados, tuvo mucho

que decir y dio mucho que hablar.

Son fiel reflejo de ello: Las iglesias de San Miguel, Santa María y San Martín, alguna ya desaparecida.

Asimismo, dieron grandeza en su día: El castillo-palacio, el palacio de D. Alvaro de Luna, el convento de San Juan de la Penitencia, la muralla con las distintas puertas de entrada a la villa, tales como: La puerta del palacio, la puerta de Alfonso VIII, y la puerta de la villa.

En su interior, según los cronistas, hubo todo tipo de mezones y bodegas, que al viajero amigo, le ofrecían un espectáculo de ensueño.

Siguiendo los actos de la mañana, vino la parte religiosa, con la santa misa y procesión del santo, con participación directa de los delegados comuneros



La casa comunera se vistió de gala para recibir a sus 21 delegados.

acompañados de sus respectivas esposas, y fieles del pueblo, y todo dirigido por el cura párroco el amigo Anastasio, dieron realce al acto, en una iglesia como la de San Miguel, de puro estilo románico primitivo, con una portada, atrio y ábside, dignos de elogio.

Para terminar el acto queda la parte gastronómica: Su majestad

el asado, soy franco recordaré el asado de ese día.

El amigo Teófilo Sombría, nos hizo un deleite del mismo, en arte y sabiduría; propio de los auténticos maestros asadores, que saben unir y confeccionar varias cosas para que esto salga así.

De corazón felicidades, que también hago extensibles a toda su familia, y demás que

contribuyeron en esta faceta. Para reposar la comida, vinieron los juegos de brisca para las señoras y mus para los caballeros, con sus correspondientes campeonatos, que dieron con los ganadores de premios y trofeos. Todos nos despedimos contentos, con ganas de aportar ideas fructíferas, para el bien y prestigio de la comunidad.



VILLA DE CUELLAR

Solicitada una subvención para la Escuela de Música

S.G.

El pleno municipal aprobó por unanimidad ratificar un acuerdo de la Comisión de Gobierno del día 21 de agosto por el que se solicitaba al Ministerio de Educación y Ciencia (MEC) una subvención con destino a la Escuela Municipal de Música. Esta subvención está destinada al pago de profesores, equipamientos y material. En los dos últimos años fueron concedidas por el MEC ayudas de 800.000 pesetas el año 1993 y un millón y medio en 1994.

Para el curso 1995-96 ha sido solicitada una subvención de varios millones, correspondiente al 70 por ciento del presupuesto de la escuela para el actual curso.

La Escuela Municipal de Música cuenta con más de cien alumnos y en ella se imparten diversas enseñanzas musicales, desde música-movimiento para niños a partir de cuatro años y solfeo, hasta instrumentos como piano, acordeón, flauta, guitarra, violín, saxofón y dulzaina.

BREVES

• **El castillo, abierto.**— El castillo-palacio de los duques de Alburquerque, habilitado para instituto de Formación Profesional, estará abierto a las visitas turísticas durante el puente del Pilar desde el día 12 al 15, ambos incluidos. El horario de visitas es de 11 a 2 por la mañana y de tres y media a seis y media por la tarde. Las visitas pueden realizarse de manera libre o bien en grupos organizados acompañados por un guía. El servicio de guías ha sido organizado por la Concejalía de Cultura del Ayuntamiento. La entrada al castillo y el servicio de guías son gratuitos.

• **Venta terrenos.**— Con la unanimidad de todos los grupos políticos el pleno aprobó la ratificación de dos acuerdos de venta de terrenos municipales por las entidades locales menores de Arroyo de Cuéllar y Chatún. La junta vecinal de Arroyo acordó el día 4 de febrero de 1994 la enajenación de varios terrenos sobrantes de la vía pública, y la junta vecinal de Chatún el día 9 del mismo mes y año acordó también una venta similar en la calle Mudrián. Como es preceptivo estas enajenaciones de terrenos municipales tienen que ser ratificadas por un pleno municipal del Ayuntamiento.

El proyecto más importante se realizaría en las calles Carchena y San Francisco

El pleno aprueba obras de pavimentación por valor de 42 millones de pesetas

Con la unanimidad de todos los grupos políticos que forman la corporación el pleno municipal aprobó la realización de diversas obras de pavimentación en el municipio, incluidas en el Fondo de Cooperación Local de 1995, por valor de 42 millones de pesetas. La obra más importante a realizar es la nueva pavimentación de parte de la calle Carchena y calle de San Francisco, situadas en pleno casco antiguo, que puede significar una experiencia piloto para la futura remodelación y renovación de otras calles del centro histórico.

S. GUIJARRO

En estos fondos de cooperación participan la Junta de Castilla y León, Diputación Provincial y Ayuntamiento aportando diversas cantidades. Para las obras incluidas en el plan de 1995 la Junta aporta 21 millones, la Diputación 4.200.000 y el Ayuntamiento 16.800.000 pesetas. Las obras incluidas en este plan se realizarán en Cuéllar, Torregutiérrez, Escarabajosa, Dehesa de Cuéllar y Dehesa Mayor.

En Cuéllar las obras fundamentales son la segunda fase de urbanización y equipamiento del espacio comprendido entre el arco y muralla de San Basilio y la calle La Barrera (11 millones), y la nueva pavimentación de la Calle Carchena y calle de San Francisco (cerca de 13 millones).

En Torregutiérrez está previsto el arreglo de la Plaza en cuya obra serán invertidos seis millones. En Escarabajosa serán pavimentadas la travesía de la calle Real y la calle La Cañada, con una inversión de tres millones de pesetas. En el barrio de Dehesa de Cuéllar se realizará con cargo a los fondos de cooperación del año 1995 la urbanización de la calle San Pedro con la introducción de infraestructuras, pavi-

mentación y creación de un camino arbolado, invirtiéndose cerca de cinco millones. En Dehesa Mayor la obra prevista es la pavimentación de la calle La Dehesa, 2.700.000 pesetas.

El portavoz del grupo de coalición que gobierna el Ayuntamiento, Julián González (PSOE) destacó por su importancia la obra de Carchena, que puede servir como experiencia piloto para la renovación del pavimento de las calles más importantes del casco antiguo.

También señaló que se intentará realizar todas las obras incluidas en este plan por el sistema de administración, constituyéndose el Ayuntamiento en promotor de las mismas con el fin de aprovechar mejor los recursos. González indicó que este sistema permitirá que muchas empresas locales participen en la realización de las obras.

Discrepancias

A pesar de que los tres grupos políticos existentes en la corporación, el gobierno de coalición (PSOE, IU, Plataforma de los Independientes de España y Agrupación Independiente de los Pueblos); el grupo popular, y la Agrupación de Independientes, estaban de acuerdo en este punto y



Las obras de la calle Carchena supondrán una experiencia piloto.

lo aprobaban por unanimidad, surgieron discrepancias por las obras previstas realizar en la calle Carchena.

El portavoz de la ACI, Andrés Senovilla, manifestó que no estimaba conveniente la realización de esta obra porque en la calle Carchena abundan los edificios semiabandonados y en ruinas en los cuales serán realizadas obras importantes en un corto plazo de tiempo y ello puede perjudicar seriamente la nueva imagen de la calle y las obras ejecutadas. Propuso que este proyecto sea puesto en marcha en otra calle del casco antiguo. Por su parte, el portavoz popular, Juan Carlos Llorente, puso de manifiesto que este intento de renovar la calle

Carchena es un caso aislado y debería estar incluido en un proyecto global con una idea general de actuación en las calles del casco antiguo. Por otra parte señaló que deben existir prioridades y en su opinión es más necesario concluir la calle del parque hasta su unión con la Huerta del Duque, o pavimentar la calle Ronda de San Bartolomé como mínimo hasta el centro socio-cultural dependiente de la Junta.

El portavoz del equipo de gobierno, Julián González contestó a la cuestión planteada por Andrés Senovilla, señalando que el tráfico en la calle Carchena es mínimo y de poco tonelaje y no perjudicará las obras que se realicen.



EL SEÑOR

D. Antonio Sacristán Martín

Falleció en Segovia el día 10 de octubre de 1995

A los 60 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su desconsolada esposa, Paquita Sancho García; hijos, José-Antonio y Mayte Sacristán Sancho; hijos políticos, Inmaculada Trilla y Martín González; nieta, Eliecer; hermanos, Teodoro, José-Angel y Petra; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia a la misa de privilegio que tendrá lugar hoy día 12, a las 10 de la mañana, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia. El funeral por su eterno descanso ha tenido lugar en la mañana de ayer y, acto seguido, el cadáver recibió cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda.



LA SEÑORA

D^a Modesta Hijosa Rodríguez

Falleció en Segovia el día 3 de octubre de 1995

A los 67 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su desconsolado esposo, Gregorio Llorente Gómez; hijos, Purificación, Gregorio, Julio e Isabel Llorente Hijosa; hijos políticos, Francisco, Charo, Inmaculada y José; madre política, Aquilina; hermanos, Pilar, Fuencisla y Felipa; hermanos políticos; nietos, sobrinos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia a la misa de privilegio que tendrá lugar mañana día 13, a las 7,30 de la tarde, en la iglesia parroquial de Valverde del Majano.

El PP se opone a que se publiquen los bienes de los altos cargos

Valladolid. (Ical).— El Grupo Popular rechazó ayer tarde en la Comisión de Presidencia de las Cortes regionales una propuesta del procurador socialista palentino José María Crespo —que contó con el apoyo de toda la oposición— relativa a la creación de una norma reguladora del registro público de intereses de altos cargos de la Junta y procuradores regionales.

El voto negativo, que se produce pocos días después de que el presidente de la Junta, Juan José Lucas, hiciera públicos sus bienes patrimoniales, tuvo como razonamiento esencial que se trata de una "materia muy delicada, porque puede significar el atropello a derechos fundamentales de las personas". El procurador popular salmantino José Nieto Noya argumentó en su turno en contra que el presidente Lucas ya anunció en su discurso de investidura la elaboración de un decreto que obligue a incluir en las declaraciones de actividades y compatibilidades de los altos cargos una declaración de sus bienes patrimoniales, decreto que vio la luz el pasado 3 de agosto. Por ello pidió a los socialistas que si quieren reformar el Reglamento de las Cortes "lo hagan sin que la Junta invada la autonomía parlamentaria", en el sentido de que la propuesta del PSOE se refería a una normativa que debía elaborar la Administración regional.

El socialista José María Crespo argumentó en la defensa de su proposición no de ley que los ciudadanos deben tener acceso a la relación de intereses económicos de aquellos que ostentan responsabilidades políticas.

Según Jambrina, 2.000 km. de ríos se han secado artificialmente

La Junta exige a la CHD que controle el uso del agua

La Junta ha pedido a la Confederación Hidrográfica del Duero (CHD) que regule el uso del agua "porque no es un recurso infinito", según manifestó el consejero de Medio Ambiente, Francisco Jambrina, tras la reunión que celebraron ayer representantes de las consejerías de Medio Ambiente, Agricultura y Sanidad, de la Confederación Hidrográfica del Duero (CHD), organizaciones agrarias y Federación Regional de Municipios para buscar soluciones a los problemas derivados de la desecación de los ríos.

Valladolid. (Ical).— Jambrina aseguró que en Castilla y León hay 2.000 kilómetros de ríos desecados artificialmente (de una red de 30.000 kilómetros) por el uso abusivo del agua, principalmente para riego. Según declaró Jambrina, "todos estamos de acuerdo en que la solución es regular los caudales, pero ese es un objetivo a largo plazo que requeriría cientos de miles de millones y por tanto no puede ser la solución a un problema que está ahí".

La actuación más inmediata será la elaboración de un inventario con la situación de los cauces y las concesiones de riego, cuya autorización debe limitarse al caudal del río, según el titular de Medio Ambiente, quien añadió que "no parece lógico que desde las instituciones se permitan situaciones como la que ha llevado a la desecación de los cauces". Como solución a medio plazo —dos o tres años— el director general de Estructuras Agrarias, José Valín, planteó la inclusión de ayudas, a través de programas agroambientales de la PAC, para los agricultores que se vean obligados a dejar de regar para evitar la sobreexplotación de los ríos.

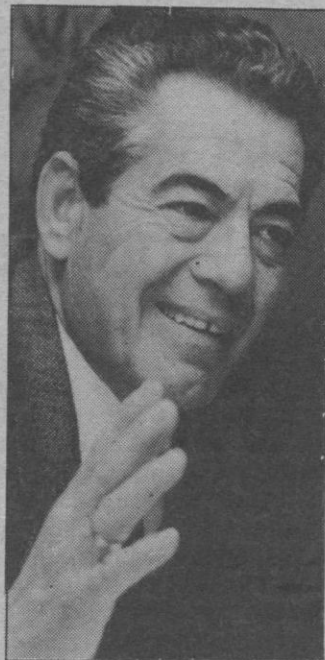
El secado artificial de ríos

supone infringir las leyes de aguas, de ámbito estatal, y la de pesca, de carácter regional. La primera prevé sanciones que pueden superar los 5 millones de pesetas mientras que la Ley de Pesca de Castilla y León contempla multas de 100.000 pesetas. Las consecuencias medioambientales del estiaje de los ríos abarcan, según Jambrina, desde una mayor carga contaminante hasta el fin de la vida piscícola "porque no nacen peces".

Causas climáticas

Los representantes de las organizaciones agrarias ASAJA y COAG coincidieron en señalar que la situación actual tiene su origen en causas climáticas —la sequía de los últimos años ha provocado incluso el agotamiento de los manantiales de nacimiento— y estructurales (mayor aprovechamiento de los ríos y carencias en las infraestructuras de riego). ASAJA se muestra de acuerdo en que es necesario ordenar la explotación de los tramos conflictivos, tarea que se realizará a través de un órgano donde estén representadas todas las partes afectadas, y al mismo tiempo fomentar el ahorro y uso racional del agua.

UPA y COAG subrayaron



JUAN MARTÍN

Francisco Jambrina.

que "no hay tantos riegos alegales como dice Medio Ambiente" y advirtieron que la restricción de concesiones conllevará un "problema social porque detrás de esos riegos hay personas que viven de sus explotaciones". La provincia con las estadísticas más "negras" es León, con veinte cauces dañados. En Avila, los cursos de agua que sufren estiaje acusado son el Tiétar, Arbillas y Adaja. Por lo que respecta a Segovia refleja 17 casos preocupantes, que son el río Cega, Pirón, Adaja, Voltoya, Eresma, Moros, Aguijejo, Riaza, Arroyo Cerquilla, Arroyo de la Hoz, Villacorta, Las Gargantas, Duratón, San Juan, Carrizal, Hontalbilla, Tenca y lagunas de Lastras.

Absueltos cinco ex concejales acusados de cohecho

Zamora. (Ical).— La Audiencia Provincial de Zamora ha absuelto por falta de pruebas a los cinco ex concejales del Ayuntamiento de Toro acusados de un presunto delito de cohecho cometido en 1988, fecha en la que el centrista Pedro Cadenato fue depuesto de su cargo como alcalde tras la moción de censura presentada por la extinta Alianza Popular (AP) con el apoyo del transfuga socialista Antonio Hernández.

El fallo de la Sala confirma la postura expresada por el Ministerio Fiscal y la defensa durante la vista oral del juicio, celebrada el pasado 27 de septiembre, en la que ambas partes alegaron que la acción popular no había sido capaz de acreditar que el ex edil socialista Antonio Hernández hubiera percibido cantidad o beneficio económico alguno por secundar la moción de censura que otorgó la Alcaldía a Luis Ignacio Ortiz, de AP. La acusación popular había solicitado para los acusados penas que sumaban once años de cárcel y 50 millones de indemnización. Para la Audiencia de Zamora la conversación telefónica que Hernández mantuvo el 13 de octubre de 1988 con el alcalde, en la que explicó que obraba movido por problemas económicos, es el único indicio incriminatorio presentado por la acción popular, "aunque no suficiente como para deducir de él con certeza la comisión del delito imputado", según se recoge en la sentencia.

La Sala fundamenta también su decisión en que de la prueba documental practicada "no figura acreditado ningún ingreso en las cuentas de Hernández".

Lucas visita ATT con la tranquilidad del archivo de la denuncia contra Crystaloid

José Luis Guerrero, enviado especial. (Ical).— El presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, visitó ayer la empresa multinacional norteamericana de telecomunicaciones ATT, en su tercer día de estancia en los Estados Unidos, con la satisfacción y tranquilidad de conocer el archivo judicial de la denuncia presentada el PSOE contra la empresa Crystaloid, en cuyo consejo de administración se sientan sus socios americanos con los que ayer compartió mesa y mantel.

Lucas entró con la cabeza bien alta en las instalaciones que ATT y los laboratorios Bell —otra empresa del mismo grupo empresarial— tienen en Murray Hill, en el Estado de New Jersey, cerca de Nueva York. Cuando el presidente castellano-leonés se adentró en Basking Ridge, sus dirigentes conocieron el auto de archivo dictado por el juez de Valladolid, por el cual la denun-

cia presentada en su día por Zenón Jiménez Ridruejo pasó a mejor vida. Recientemente, ATT se incorporó al capital social de la empresa castellano-leonesa con un 10 por ciento, cuando la Junta inició el proceso de privatización de Crystaloid, pasando a llamarse Dicyl. Sobre esta sociedad pesaba una denuncia de prácticas irregulares, dejando entrever la financiación del PP a través de la misma.

En las últimas horas de estancia en Washington, el presidente de la Junta y la delegación comercial coincidieron en el Banco Iberoamericano de Desarrollo con el ministro español de Comercio, Javier Gómez Navarro, quien en este período ejerce como gobernador del banco. Allí, su presidente, Enrique Iglesias, volvió a pedir a los empresarios de Castilla y León que inviertan en los países latinoamericanos, por ser mercados abiertos y prometedores.

Industria, Comercio y Turismo contempla 989 millones para inversiones reales

Valladolid. (Ical).— La macroconsejería de Industria, Comercio y Turismo, que dirige Tomás Villanueva, contará con unos 25.086 millones de pesetas el próximo año, lo que supone un crecimiento del 15,8 por ciento respecto al presupuesto que estas áreas tenían asignado en el ejercicio anterior, sin embargo sólo 989 millones se destinarán a inversiones reales.

La Consejería de Industria destinará 4.666 millones a pagar a sus funcionarios y personal laboral, y otros 754 millones a bienes corrientes y servicios. El capítulo de inversiones reales de esta macroconsejería se reduce a 989 millones de pesetas, mientras que las transferencias de capital supondrán 16.167 millones. El proyecto de Presupuestos Generales de la Comunidad para el 96 cifra en 72.614 millones de pesetas la cuantía que destinará a Junta inversiones reales, lo que supone un crecimiento del 7,5 por

ciento respecto al ejercicio anterior. En este sentido destaca el hecho de que la macroconsejería de Industria solo contempla 989 millones para inversiones reales, muy lejos de lo que destinara la Consejería de Fomento (31.071 millones), Medio Ambiente (15.411 millones), Agricultura y Ganadería (10.069 millones), Educación y Cultura (8.322 millones).

Agencia de Desarrollo

Por otra parte, el proyecto de Presupuestos Generales de la Comunidad para el 96 incluye por primera vez la dotación asignada a la Agencia de Desarrollo Económico —dependiente de la Consejería de Industria— que asciende a 6.867 millones de pesetas. En relación con las operaciones financieras, se modifica el régimen de los avales de forma que la Agencia de Desarrollo Económico pueda autorizarlos a empresas privadas. Por lo que respecta a las empresas públicas

se simplifica la información que deben suministrar, sin que ello suponga una merma en el control de la misma, según fuentes de la Consejería de Economía y Hacienda.

El presupuesto de la macroconsejería supone el 9,8 por ciento del presupuesto total. Los principales programas de este departamento inciden en la promoción industrial, a la que dedica 7.392 millones de pesetas; 7.145 millones para fomento de empleo; 3.563 millones para aprovechamiento de recursos mineros; y 2.274 millones para ordenación, promoción y gestión del turismo.

Los objetivos se centran, según fuentes del Ejecutivo regional, en la creación y mantenimiento del empleo, la reordenación de la formación, facilitar a las pymes el acceso a fuentes de financiación y la tecnología, apoyo al sector minero y cuencas mineras, y conversión de la Comunidad en un destino turístico.

Moreiras afirma que el ex banquero le ha asegurado que no tiene los 600 millones

El juez deja en libertad a Conde tras revocar el auto de prisión incondicional

El titular del juzgado de instrucción número 3 de la Audiencia Nacional, Miguel Moreiras, explicó ayer que decidió dejar en libertad a Mario Conde porque el ex banquero le aseguró que no se ha quedado con los 600 millones de pesetas supuestamente pagados a "Argentina Trust".

Madrid (Efe).— Moreiras, quien ayer por la mañana ordenó detener y encarcelar a Conde y pocas horas más tarde decidió su libertad tras tomarle declaración, dijo a los periodistas que el ex presidente de Banesto había sido "más explícito" en su comparecencia de por la tarde que en las prestadas anteriormente sobre este mismo caso. El magistrado añadió a su salida de la Audiencia Nacional que Conde le había dicho que los 600 millones de pesetas supuestamente entregados a una sociedad para conseguir exenciones fiscales se los entregó a su asesor y relaciones públicas en Banesto Antonio Navalón.

Minutos antes de que Moreiras hiciera estas manifestaciones, el abogado de Conde había dicho que su cliente había ratificado íntegramente sus declaraciones anteriores prestadas en el juzgado sobre este asunto, en las cuales siempre mantuvo que había entregado el dinero a Navalón.

Por otra parte, fuentes de la Audiencia Nacional confirmaron que la postura del Ministerio Fiscal ha sido siempre favorable a que Conde quedara en libertad.

Fuentes jurídicas señalaron que tras una extensa declaración de Mario Conde, el juez Moreiras reconsideró su deci-



Mario Conde sale sonriente de la Audiencia Nacional tras decretarse su libertad.

TELEFOTO EFE

sión inicial y para ello aplicó el artículo 539 de la Ley de Enjuiciamiento Criminal. Este precepto señala que "los autos de prisión y libertad provisionales y de fianza serán reformables de oficio o a instancia de parte durante todo el curso de la causa". Añade que "en consecuencia," el procesado podrá ser preso y puesto libertad cuantas veces sea procedente, y la fianza podrá ser aumentada o disminuida en cuanto resulte necesario para asegurar las consecuencias del juicio".

Según las fuentes consultadas, en este caso, el juez Moreiras acordó esta decisión por su propia iniciativa, tras recibir declaración a Mario Conde.

Antes de conocerse la nueva decisión del juez Miguel Moreiras, el abogado de banquero, Jesús Santaella, se personó

en la Audiencia Nacional, donde su patrocinado compareció ante el magistrado.

Apropiación

El auto de prisión incondicional en el que el juez Miguel Moreiras había ordenado la detención de Conde se basaba en líneas generales en el escrito del fiscal, en el que se acusa a Mario Conde de quedarse con 600 millones de pesetas supuestamente pagados a Argentina Trust para lograr exenciones fiscales, siempre según las fuentes consultadas.

El fiscal pidió siete años y multa de un millón de pesetas para el ex banquero y propuso en su escrito de acusación que el juez tomara las medidas personales y reales suficientes para asegurar la presencia de los encausados en el acto del juicio y las responsabilidades civiles solicitadas. En el escrito de acusación, el fiscal considera a Conde responsable de los delitos de apropiación indebida y falsedad en documento mercantil.

Fuentes de la Fiscalía explicaron que con esta fórmula se dejaba a criterio del juez las medidas que se debían adoptar.

El ex presidente de Banesto abandonó a las 19:55 horas la Audiencia Nacional, después de que se decretara su libertad sin fianza. Conde, que no quiso hacer declaraciones, salió del edificio judicial acompañado de sus abogados. Uno de ellos, Miguel Ángel Gómez de Liaño, explicó que Mario Conde había declarado ante Moreiras y ratificó todo lo dicho anteriormente en relación al "caso Argentina". Ahora, la única obligación de Conde es presentarse semanalmente ante el juzgado.

Por su parte, la Asociación para la Defensa del Accionista (ADA), personada en el "caso Banesto", criticó la actuación del juez Moreiras contra Conde por este caso y pidió que todos los asuntos judiciales relacionados con el banquero los instruya Manuel García Castellón.

Indemnización

Jesús Santaella, abogado del coronel Perote y de Mario Conde, ha reiterado que en la reunión que mantuvo en junio con el presidente del Gobierno y el ministro de Justicia e Interior no se cuantificó cifra alguna de indemnización para Mario Conde por la intervención de Banesto. "No se llegó a cuantificar cifra alguna", indicó Santaella quien agregó que en la reunión que mantuvo con González y Belloch fue éste quien le explicó que "respecto a ese asunto ya he hablado con el del Santander y él entiende que más pronto o más tarde este asunto tendrá que tener una solución económica".

El abogado insistió en que en esta reunión, para cuya celebración recurrió al ex presidente Adolfo Suárez, tampoco ofreció algo al Gobierno, sino que expuso a González que era un "absoluto disparate" la detención de Juan Alberto Perote, ex jefe de la Agrupación Operativa del CESID. El Gobierno, agregó Santaella, se limitó en esta reunión a escuchar y a considerar que el problema no eran los documentos del CESID que sustrajo Perote ya que, afirmó, no están en su poder desde 1991, sino que se expresó la preocupación por el eventual uso indebido de la "memoria futura" del coronel.

Visto bueno a la creación del sexto juzgado de la Audiencia Nacional

Madrid (Efe).— El pleno del Consejo General del Poder Judicial (CGPJ) informó ayer a favor de la creación del juzgado central de instrucción número seis de la Audiencia Nacional, cuyo titular será, previsiblemente, el juez Manuel García Castellón, instructor del "caso Banesto". El ministro de Justicia e Interior, Juan Alberto Belloch, remitió recientemente al CGPJ un proyecto de real decreto de dotación y constitución de plazas de magistrado y de juzgados, entre los que se incluía la creación del citado juzgado de la Audiencia Nacional.

Ahora, el real decreto será sometido a la aprobación del Consejo de Ministros, con lo que la creación del juzgado será definitiva. Manuel García Castellón, a quien previsiblemente se nombrará titular del nuevo juzgado cuando su creación sea definitiva, ejerce ahora como juez de apoyo del juzgado central de instrucción número tres de la Audiencia Nacional, cuyo titular es Miguel Moreiras. García Castellón se encuentra en esta situación de juez de apoyo desde que Baltasar Garzón regresó a la Audiencia Nacional, tras su paso por la política, ya que había sustituido a este último cuando decidió presentarse a las últimas elecciones generales.

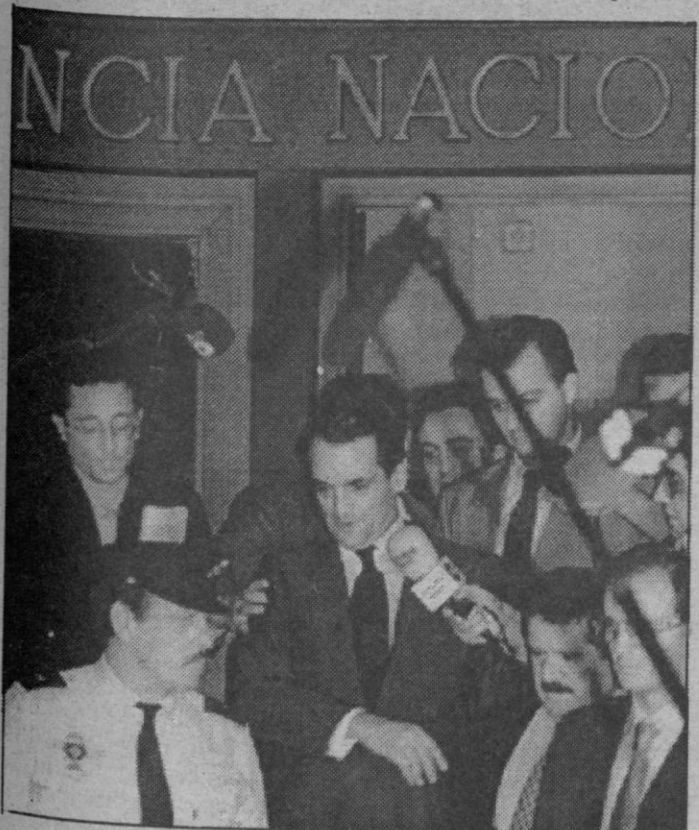
La continuidad de Castellón como juez de apoyo, y por tanto como instructor del "caso Banesto", se ha convertido en uno de los elementos centrales de esta causa, ya que los abogados de Conde y otros imputados han basado su estrategia de defensa en apartarle del caso y hacer que recaiga en manos de Moreiras.

Prórroga

El plazo de seis meses por el que García Castellón fue nombrado como juez de apoyo concluye el 28 de octubre, por lo que el CGPJ podría estudiar el próximo día 25 si prorroga el plazo para que el magistrado continúe en su situación actual hasta que la creación del nuevo juzgado sea definitiva.

Miguel Moreiras ha enviado un informe al presidente de la Audiencia Nacional en el que afirma estar en contra de que se renueve la prórroga que permite a García Castellón permanecer en su juzgado por considerar que no hay motivos para que se mantenga un juez de apoyo, ya que su juzgado se encuentra perfectamente al día.

Por otra parte, el Consejo decidió nombrar a Joaquín Martín Canivell como magistrado de la sala segunda del Tribunal Supremo. Además, el vicepresidente del CGPJ, José Luis Manzanares, y el vocal Andrés de la Oliva retiraron del orden del día su petición de que el pleno debatiera las declaraciones de Cipria Ciscar, secretario de organización del PSOE, quien aludió a la posibilidad de que los jueces fuesen objeto de chantaje.



Conde fue abordado por los periodistas al salir de la Audiencia.

TELEFOTO EFE

IU y Coalición Canaria piden la dimisión del ministro Saavedra

Madrid (Efe).— El portavoz de Coalición Canaria en el Senado, Miguel Angel Barbuzan, pidió ayer la dimisión del ministro de Educación, Jerónimo Saavedra, por sus declaraciones sobre posibles represalias para el archipiélago en caso de que los senadores de CC votasen a favor de la comisión sobre los GAL. Barbuzano dijo que el presidente del Gobierno, Felipe González, no debería haber tardado "ni un cuarto de hora" en destituir al responsable de Educación y añadió que, en caso de que no lo haga el jefe del Ejecutivo, debe ser el propio Saavedra el que presente la dimisión.

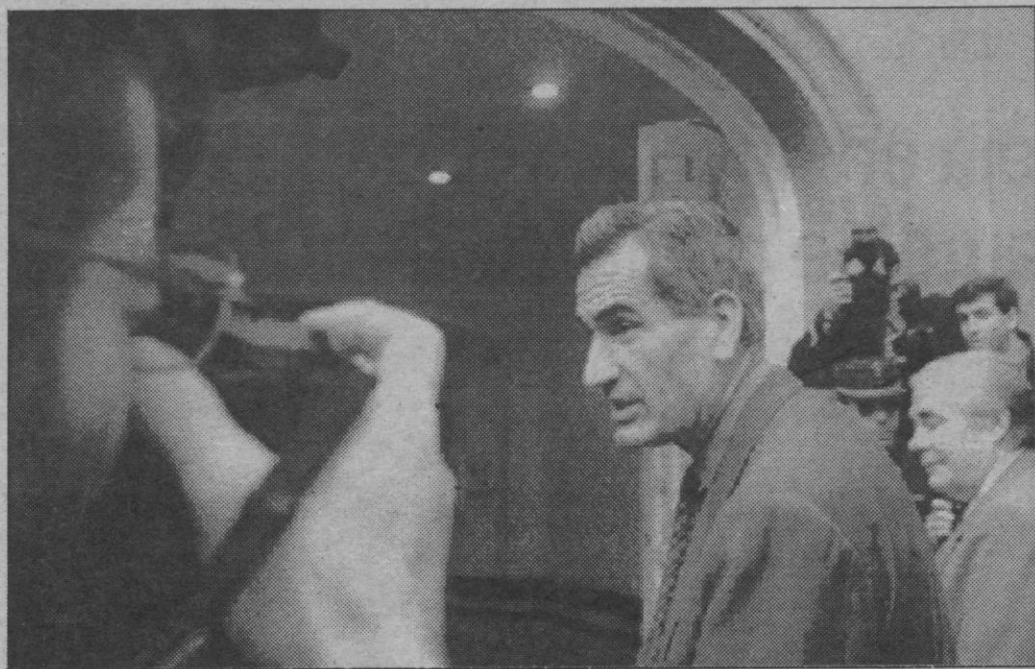
El portavoz de Coalición Canaria —formación que será decisiva en la votación del Senado sobre la comisión de los GAL— recordó que él es amigo personal del ministro y que lo más suave que puede decir de sus declaraciones es que son "muy desafortunadas".

Igualmente, la portavoz del grupo IU-IC en el Congreso, Rosa Aguilar, reclamó al presidente del Gobierno que, "si le queda algo de decencia política", destituya ya mismo al ministro de Educación y Ciencia, Jerónimo Saavedra, por "chantajear" a CC y "amenazar" al pueblo canario. A su juicio, "no se puede consentir" el intento de chantaje de Saavedra a los senadores de Coalición Canaria (CC) para que voten en contra de la propuesta de crear en la Cámara Alta una comisión investigadora de los GAL, actitud con la que el ministro "ha traspasado el límite de lo decente".

Desorbitado

Por su parte, Jerónimo Saavedra considera que se "han desorbitado" las manifestaciones en las que condicionó el apoyo financiero del Gobierno al comportamiento parlamentario de Coalición Canaria frente a la formación de una comisión de investigación sobre el GAL en el Senado. Un portavoz del Ministerio de Educación y Ciencia comunicó ayer que el ministro entiende que las declaraciones que hizo el pasado lunes a un grupo de periodistas en la capital gran Canaria se hicieron "al paso" y se han "sacado de quicio".

El lunes, Saavedra indicó, respecto a un posible apoyo de Coalición Canaria a la formación de una comisión que investigue el caso GAL, que esta formación política no puede estar "poniendo la mano allí, pidiendo dinero para acá, y luego haciendo lo que les da la gana. Si van por libre, que sigan por libre, el Gobierno responderá en la medida adecuada". Saavedra destacó ayer, a través de su portavoz, que su estilo político y personal nunca han sido la amenaza ni la provocación, y que ha mantenido el máximo respeto a sus adversarios políticos y considera el diálogo y la negociación como base de la actividad política.



Rafael Vera acude a declarar junto a su abogado, Manuel Cobo del Rosal.

TELEFOTO EFE

"En la participación del CESID en la lucha contra ETA hay fantasía"

Vera ratifica su anterior declaración y niega cualquier relación con el GAL

El ex secretario de Estado para la Seguridad Rafael Vera ratificó ayer ante el juez del Tribunal Supremo, Eduardo Moner, sus declaraciones anteriores ante Garzón en las que negaba cualquier relación con los GAL y con el secuestro de Segundo Marey.

Madrid (Efe).— Vera declaró a lo largo de más de cuatro horas ante el juez Moner, que investiga la supuesta implicación de cuatro aforados —entre ellos el presidente del Gobierno— en las actividades de los GAL. Vera, quinto procesado que declara ante el Supremo, fue apuntado por algunos de sus subordinados, entre ellos el ex director de la Seguridad del Estado, Julián Sancristóbal, y el ex jefe del Mando Único de la Lucha Contraterrorista, Francisco Alvarez, como la persona que, junto al entonces ministro del Interior,

José Barrionuevo, daba las órdenes en los GAL.

El ex secretario de Estado dijo desconocer por qué razón algunos de los procesados le imputan un conocimiento y una responsabilidad de una decisión que él no tuvo nunca. A preguntas del juez y de las partes personadas en la causa, Vera desmintió la versión ofrecida por otros procesados que aseguraron que fue el entonces secretario de Estado para la Seguridad quien autorizó, en llamada telefónica, el secuestro de Marey, primera acción reivindicada por los GAL

en diciembre de 1983. Vera dijo ayer que no autorizó ese secuestro y que la única llamada que recuerda relacionada con ese caso es la que le hizo su amigo Joel Cathalá, entonces jefe de la Policía de Aire y Fronteras en Hendaya (Francia), para comunicarle que se había producido un secuestro en el sur de Francia.

Según Vera, a continuación el llamó a sus subordinados, en concreto al entonces gobernador civil de Vizcaya, Julián Sancristóbal, "para pedirles que colaborasen con la policía francesa en la búsqueda de los secuestradores".

Respecto a la participación del CESID en la lucha contra ETA, Vera dijo que en ese asunto "hay mucha fantasía y se está exagerando mucho".

Belloch y Cardenal destacan la vigencia de la Guardia Civil

Sevilla (Efe).— El ministro de Justicia e Interior, Juan Alberto Belloch, y el director general de la Guardia Civil, Ferrán Cardenal, destacaron ayer en Sevilla la "plena vigencia" de este cuerpo de seguridad en la sociedad actual y su compromiso en la defensa de los españoles. Durante su intervención en el homenaje a la patrona de la Guardia Civil, la Virgen del Pilar, ambos impulsaron, junto al ministro de Defensa, Gustavo Suárez Pertierra, las medallas al mérito de la Guardia Civil a personas que han actuado en beneficio de la institución.

En su discurso, Belloch agradeció a la Benemérita "su entrega, dedicación y esfuerzo diario para cumplir con disciplina las misiones que se le encomiendan para garantizar la seguridad pública" y subrayó "el indudable prestigio" del cuerpo por su "ca-



De izquierda a derecha, Chaves, Belloch, Suárez Pertierra y Cardenal, durante el acto celebrado en Sevilla.

TELEFOTO EFE

pacidad de dar respuesta rápida y efectiva a todas estas demandas", entre las que destacó la labor de regulación del tráfico, vigilancia fronteriza y la lucha contra el narcotráfico.

Ferrán Cardenal subrayó que se ha trabajado en los últimos meses en la elaboración y puesta

en marcha de un "ambicioso programa de futuro, de un completo programa de objetivos que ya se ha empezado a desarrollar y que pretende mejorar en términos de calidad y eficacia".

Los actos se completaron con una parada militar y un desfile de distintas compañías de la Guar-

dia Civil formadas en la Plaza de España de Sevilla, donde se celebró el homenaje, presidido por un intenso calor que ocasionó casi una decena de lipotimias entre los agentes participantes. En los actos también participó el presidente de la Junta de Andalucía, Manuel Chaves.

BREVES

La ministra de Asuntos Sociales, Cristina Alberdi, ingresó ayer en las filas del PSOE e hizo un llamamiento a las mujeres a entrar en los partidos políticos para así, "poder tomar parte activa en los órganos de poder político". Alberdi, que recibió el carnet del PSOE de manos de las diputadas Rosa Conde y Ana María Tagle, explicó que ha tomado esta decisión después de "muchos años comprometida con el proyecto socialista y convencida de que este partido siempre ha sido, y sigue siendo líder en la igualdad de oportunidades hombre-mujer".

El obispo auxiliar de Zaragoza, Carmelo Borobia, apeló ayer al "sentido humanitario" de los autores del secuestro del empresario aragonés Publio Cordón, desaparecido desde el pasado 27 de junio, para que lo pongan en libertad.

El miembro de la Mesa Nacional de HB Tasio Erkizia ha manifestado respecto a las querrelas contra la coalición radical anunciadas por el Departamento vasco de Interior que a su titular, Juan María Atutxa, "sólo le asiste la razón de la fuerza y de las armas".

Uno de los "culeros", de 66 años, detenido el lunes en el aeropuerto de Barajas por llevar en su intestino 55 bolas de cocaína pura, falleció en el Gregorio Marañón a causa de la rotura de, al menos, una de las bolsas.

La Comisión de Justicia del Senado aprobó ayer el informe del proyecto de Ley de Código Penal con los votos del Partido Socialista Obrero Español y de las minorías parlamentarias y la abstención del Partido Popular, que aún espera que fructifiquen los contactos que mantiene con el Gobierno para que acceda a endurecer el sistema de penas, según lo expresó la portavoz del PP en dicha comisión, Rosa Vin- del.

Gobierno y agentes sociales acogen de distinta forma los datos del INE

Colegios y alimentación hicieron subir un 0,4% el IPC en septiembre

El Índice de Precios al Consumo subió en septiembre un 0,4 por ciento, 0,1 puntos más que en el mismo mes de hace un año, y situó la inflación interanual en el 4,4 por ciento, debido a la subida registrada en la rúbrica de cultura por el comienzo de los colegios y por el incremento de los alimentos.

Madrid (Efe).— Mientras el Ministerio de Economía y Hacienda considera que los datos de septiembre confirman "la disminución de las presiones inflacionistas", el PP, los sindicatos CC.OO. y UGT y la patronal CEOE, han mostrado su preocupación por los datos.

El IPC de septiembre supone un incremento de una décima de la inflación interanual y la sitúa 0,9 puntos por encima del objetivo del Gobierno para todo el año que es del 3,5%. Hasta el mes de septiembre, el IPC creció un 3,5% y la inflación subyacente un 3,9%, al crecer un 0,3 por ciento en el mes de septiembre.

Dentro del grupo de cultura destaca el incremento del 4,1 por ciento de la enseñanza secundaria y del 3,1% de la educación infantil y básica obligatoria. El apartado de esparcimiento creció un 0,9%, otros gastos de enseñanza un 0,4% y las publicaciones bajaron un 0,1%. En alimentación destaca el incremento del precio del cordero en un 5,2%, huevos un 3,4%, un 1,4% las conservas y preparados de frutas y un 0,8% las frutas frescas, entre otros.

El IPC subió en todas las comunidades autónomas, especialmente en Canarias con el 0,9%, Madrid con el 0,6% y Aragón con el 0,5 por ciento.

Por provincias, el IPC de

septiembre subió prácticamente en todas, especialmente en Ceuta (1,1%) y Las Palmas (1%) y no registró variación alguna sobre agosto en Cádiz, Salamanca y Melilla. Según el Instituto Nacional de Estadística (INE), en las provincias de Castellón, Segovia, Tarragona y Toledo el IPC de septiembre aumentó un 0,5% sobre el registrado el mes anterior.

Reacciones

El Ministerio de Economía y Hacienda ha hecho pública una nota en la que valora positivamente estos datos, que revelan una disminución de las presiones inflacionistas y "permite pronosticar que, en los primeros meses de 1996, la tasa de variación anual del IPC se situará por debajo del 4%".

La CEOE destaca que el dato de septiembre refleja las dificultades para avanzar en la convergencia de precios con Europa, aunque opina que los factores que influyen en la inflación subyacente se están comportando de manera moderada y relativamente estable y no inducen a pensar en una aceleración de la inflación.

Los secretarios generales de UGT, Cándido Méndez, y de CC.OO., Antonio Gutiérrez, coincidieron en señalar que la subida de los precios en septiembre no es achacable al



Méndez y Gutiérrez han pedido ya la revisión salarial.

PEÑALOSA

comportamiento de los salarios sino más bien al fuerte incremento de los beneficios empresariales. Tras conocer los datos del IPC, Gutiérrez y Méndez instaron a las bases a que entablen cuanto antes conversaciones con las patronales para que se les abonen a principios de 1996 el importe de las cláusulas de revisión salarial pactadas en los convenios de este año.

Para Joaquín Almunia, secretario de Estudios y Programas de la comisión ejecutiva federal del PSOE, el comportamiento moderado de los

agentes económicos y la orientación restrictiva de la política presupuestaria "nos deben seguir permitiendo reducir en los próximos doce meses el diferencial con los países menos inflacionistas de la UE creando un entorno favorable para la reducción de los tipos de interés".

El portavoz de Economía del PP, Cristóbal Montoro, ha dicho que la inflación "sigue siendo uno de nuestros problemas más urgentes que no encuentra una respuesta eficaz por parte de la política económica del Gobierno".

Heridos dos pescadores al ser disparados en aguas francesas

Santander (Efe).— Los dos pescadores que ayer por la mañana fueron alcanzados por los disparos de escopeta realizados desde un arrastrero francés contra el pesquero cántabro "Manuel Herrería", sufren heridas de carácter leve, según confirmó el presidente de la Cofradía de Colindres (Cantabria), José Sarabia. Los marineros cántabros heridos son Fernando Revilla Martínez, de Laredo, quien fue evacuado en helicóptero al hospital de la Rochelle, y Marino Álvarez Ochoa, de Colindres, que fue curado en una de las patrulleras francesas que acudieron al lugar del incidente.

Según fuentes de las cofradías de Cantabria, Fernando Revilla fue alcanzado en su cuerpo por seis postas de escopeta y será dado de alta posiblemente hoy, ya que le causaron heridas superficiales; mientras que Marino Álvarez sufrió heridas superficiales en un brazo, al ser alcanzado por tres postas.

Sarabia indicó que el incidente se produjo cuando el pesquero "Manuel Herrería", con base en Colindres, se colocó a la proa del arrastrero francés "Crazy Horse", con base en Sables d'Olonne, para avisarlo de que no navegara por esa zona ya que tenían largado los palangres.

Por otra parte, la comisaria europea de Pesca, Emma Bonino, afirmó ayer en Bruselas que el nuevo acuerdo que se está ultimando con Marruecos supondrá "una adaptación equilibrada y programada" de la flota comunitaria que faena en aguas de ese país. Bonino desmintió que se haya cerrado dicho acuerdo pesquero.

HORARIO DE TRENES y AUTOBUSES

TRENES

MADRID		SEGOVIA		MADRID	
Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha
6,02 (1)	6,16	8,13	5,55 (1)	7,38	7,51
8,02 (2)(5)	8,16	10,05	6,55 (1)	8,38	8,51
10,02 (2)	10,16	12,10	8,55 (2)	10,38	10,52
12,02 (2)	12,16	14,06	10,55 (2)	12,38	12,52
14,02 (2)	14,16	16,06	12,55 (2)(3)	14,38	14,51
15,02 (1)	15,16	17,15	14,55 (2)(4)	16,38	16,51
16,02 (2)	16,16	18,01	16,55 (2)	18,38	18,52
18,02 (2)(6)	18,16	20,14	18,55 (2)	20,38	20,52
20,02 (2)	20,16	22,04	20,55 (2)	22,38	22,52

(1) De lunes a viernes. • (2) Diario. • (3) Efectúa parada en Tablada sábados y domingos. • (4) Efectúa parada en Gudillos y Tablada. • (5) Efectúa parada sábados y domingos en Tablada (9,29) y Gudillos (9,35). • (6) Efectúa parada en Gudillos (19,35).

AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID			MADRID-SEGOVIA		
Lunes a viernes Laborables	Sábados Laborables	Domingos y festivos	Lunes a viernes Laborables	Sábados Laborables	Domingos y festivos
6,00 **	7,45 **	8,30 •	6,30 **	8,30	8,30
6,45 **	8,30 •	9,30 **	7,30 **	10,00 **	10,00 **
7,45 **	9,30 **	11,30 **	8,30	11,00	11,00
8,30 •	10,30	13,30 **	10,00 **	12,00 **	12,00 **
9,30 **	11,30 **	15,15 **	11,00	13,00 **	15,00
10,30	12,30 **	16,15	12,00 **	14,00 **	17,00 •
11,30 **	13,30 **	18,00 **	13,00 **	15,00	18,00 **
12,30 **	15,15 **	19,00 **	14,00 **	17,00 •	20,00 **
13,30 **	16,15	20,00	15,00	18,00 **	21,00 **
14,30 •	18,00 **	22,00 **	16,00 **	19,30	22,15 •
15,15 **	19,00 **		17,00 •	21,00 **	
16,15	20,00		18,00 **	22,15 •	
18,00 **			19,30		
19,00 **			21,00 **		
20,00			22,15 •		

** Expediciones directas.
• Expediciones semidirectas con paradas en San Rafael, Otero y Revenga.

** Expediciones directas.
• Expediciones semidirectas con paradas en San Rafael, Otero y Revenga.

HOYUELOS - SANGARCIA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 6,45 y 16,45. Sábados: 7,45.

SEGOVIA - AVILA :- AVILA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 8,00, 14,00, 15,30 y 19,30. Sábados: 14,00.
Domingos: 19,45
Lunes a viernes: 6,45, 9,00, 13,30 y 18,30. Sábados: 9,00.
Domingos: 18,45.

SEGOVIA - BARCELONA :- BARCELONA - SEGOVIA

Diario: 13,00. Viernes (combinado). :-: Diario: 9,00.

SEGOVIA - ARANDA

De lunes a viernes: 13,00 y 18,00. Diario: 13,00.

ARANDA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 7,00.
Diario: 17,30.

AUTO-RES (Tel. 443010)

SEGOVIA - SALAMANCA (Abades-Arévalo). Lunes a viernes: 9, 14, 18. Viernes: 20,30. Sábado: 9,14. SALAMANCA-SEGOVIA. Lunes a viernes: 8,30, 13,30, 17,30. Sábados: 8,30.
Venta de billetes: Zamora, Benavente, Valencia, Castellón (Playas), Cáceres, Badajoz.

TAXIS. Paradas

Plaza Mayor: Telf. 46 00 33.
Plaza Oriental: 42 02 58.
Avenida Fernández Lareda: 43 66 81.
Radio Taxi: 44 50 00.

El fiscal reconoce que hubo tráfico de influencias, pero decide archivar el asunto

Decisión salomónica para zanjar el caso del piso de Alain Juppé

El fiscal de París, Bruno Cotte, tomó ayer, miércoles, una decisión salomónica para tratar de zanjar el caso suscitado por la concesión de un lujoso piso de propiedad municipal al primer ministro conservador francés, Alain Juppé. El fiscal considera probada la existencia de un delito de tráfico de influencias, pero decide archivar el caso relativo al piso del primer ministro siempre que Juppé deje el apartamento antes de que termine el año.

París (Efe).— Juppé firmó el contrato de arrendamiento de un lujoso piso de la calle Jacob, en el selecto distrito sexto de París, en 1990, cuando era adjunto al alcalde de París — entonces el actual presidente de la República, Jacques Chirac — para asuntos financieros.

El jefe del Gobierno conservador no sólo se benefició de un alquiler notoriamente inferior a los precios del mercado, sino que efectuó obras por valor de más de un millón de francos (200.000 dólares) con cargo al Ayuntamiento de París, propietario del piso.

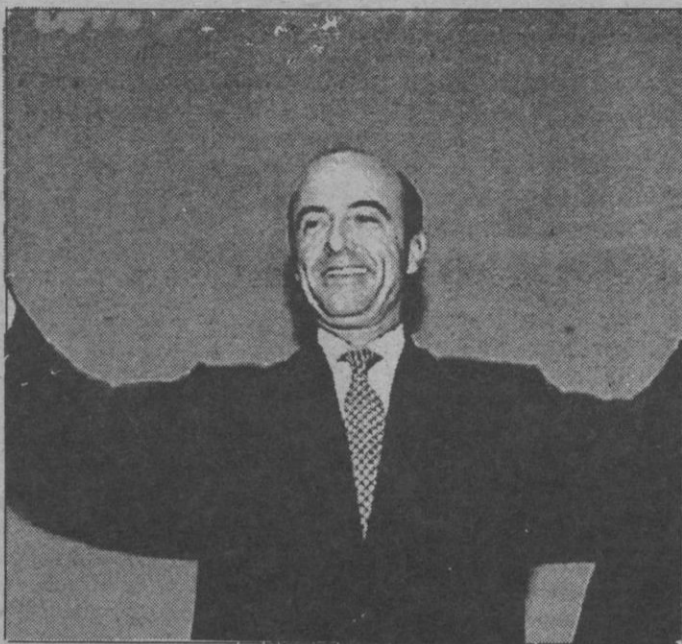
El fiscal ha decidido no abrir un sumario, lo que habría conllevado el procesamiento de Juppé y, casi con certeza, su dimisión como jefe de un Gobierno que cuenta con cinco meses escasos de vida.

Sin embargo, el fiscal hizo públicas sus consideraciones en un comunicado que no es nada benévolo con Juppé, presidente interino de la gaullista Reagrupación para la República (RPR), partido que forma la mayoría de gobierno junto con la coalición centroliberal Unión para la Democracia Francesa (UDF), de Valéry Giscard d'Estaing.

Delito probado

Bruno Cotte afirma en sus consideraciones que están "suficientemente" probados "los elementos constitutivos del delito de tráfico de influencias".

Añade que al primer ministro se le pueden exigir "responsabilidades penales" aunque sólo sea por las condiciones en las que alquiló el piso de propiedad municipal, y que,



Alain Juppé, hace unos días, en una asamblea de su partido.

además, el delito no ha prescrito, pero decide, en cualquier caso, archivar las diligencias abiertas por este asunto.

El fiscal anuncia que dará a conocer por escrito su decisión a Alain Juppé, que le pedirá que, como parece haberse comprometido a hacerlo, deje el apartamento en cuestión an-

tes de que termine el año, y que le "justifique por escrito la ejecución de esta condición".

El 6 de octubre pasado, Juppé declaró en una entrevista a la emisora "France Culture" que tanto él como sus hijos iban a dejar los apartamentos de propiedad municipal que ocupan.

PANORAMICA

ITALIA.— Un juez de la ciudad italiana de Milán aplazó ayer hasta el próximo sábado la decisión sobre el eventual procesamiento del ex primer ministro Silvio Berlusconi, acusado de corrupción en el escándalo de las comisiones pagadas a agentes de Finanzas.

BELGICA.— El ex ministro de Economía belga y secretario general de la OTAN, Willy Claes, será interrogado mañana, viernes, por una comisión parlamentaria, en la que tendrá la última oportunidad política de defenderse y evitar su posible procesamiento por el escándalo de corrupción "Agusta".

IRAK.— Al menos 86 guerrilleros del Partido de los Trabajadores del Kurdistan (PKK) murieron en combates contra milicianos del Partido Democrático del Kurdistan (PDK) en el norte de Irak, informó esta formación kurda iraquí ayer, miércoles, en un comunicado.

COLOMBIA.— Las autoridades del departamento colombiano del César denunciaron ayer que tropas venezolanas atacaron un asentamiento rural en los límites entre los dos países, como resultado del cual han desaparecido seis campesinos.

MEXICO.— Los equipos de rescate continúan buscando supervivientes del terremoto que asoló la costa de los estados mexicanos de Jalisco y Colima, entre los restos de lo que en su día fue hotel Costa Real de Manzanillo.

COMPRE UNA PARA
SUS FAMILIARES

SEGOVIA EN PLATA

COLECCIÓN DE 20 MONUMENTOS SEGOVIANOS EN PLATA DE LEY

Cada jueves con su ejemplar

de **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

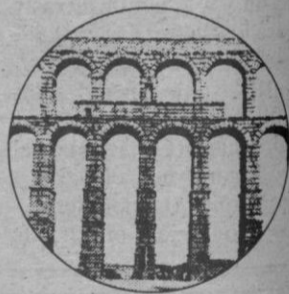
le ofrecemos una **MONEDA EN PLATA DE LEY**

(Emisión exclusiva que con el tiempo se revaloriza)

Moneda
300 ptas.

+ 90 ptas. del periódico

EMISIÓN
EXCLUSIVA
Y LIMITADA



EL ADELANTADO DE SEGOVIA

GRATIS UNA LAMINA
del artista Pedro Ignacio Condepoza

Disipadas las esperanzas de un arreglo pacífico en Chechenia

Moscú (Efe).— Las últimas esperanzas de un arreglo político del conflicto en Chechenia se han dispersado tras la decisión chechén de suspender las negociaciones y el cumplimiento de los acuerdos anteriores, que, aunque jamás llegaron a cumplirse, sí propiciaron una paz relativa.

El Comité Estatal de Defensa (CED), máximo organismo militar de la Chechenia rebelde, anunció ayer, miércoles, que suspende las negociaciones y el cumplimiento de los acuerdos alcanzados a finales de julio pasado en respuesta a los "incesantes bombardeos y ataques de artillería" por la parte rusa.

También "se suspende la participación de la parte chechén en el proceso de negociaciones hasta la llegada de observadores internacionales y fuerzas de seguridad de la ONU, que garanticen el cumplimiento de las normas y compromisos internacionales", indica el documento, firmado por el líder chechén, Yojar Dudayev.

Sin embargo, incluso Arkadi Volski, el único miembro de la delegación rusa en las negociaciones con Chechenia que no ocupa cargos estatales, reconoció ayer que la decisión de la guerrilla es "una reacción a la declaración rusa del pasado día seis".

El viernes pasado, tras el atentado contra el comandante de las fuerzas federales en Chechenia, general Anatoli Romanov, que sigue en estado grave en un hospital de Moscú, la parte rusa anunció que "congelaba" su participación en la comisión observadora especial, que controla el cumplimiento de los "acuerdos militares".

Estado de excepción

Simultáneamente, empezó a discutirse activamente la posible implantación del estado de excepción en varias zonas de Chechenia, tema especialmente doloroso para los chechenes, que no olvidan cómo una medida análoga, en 1944, sirvió de marco legal para su deportación a Siberia y Asia Central.

La decisión del mando checheno se debe, según su declaración, a "los incesantes bombardeos aéreos y ataques de artillería de poblados de Chechenia, que producen numerosas víctimas entre la población civil, las permanentes provocaciones por parte de las tropas rusas y la burda violación de los compromisos asumidos por la parte rusa".

Cierto es que el Kremlin no cumplió con sus compromisos, contraídos con la firma de los "acuerdos militares" el pasado 30 de julio, de emprender la retirada de sus unidades militares y dejar únicamente en Chechenia una brigada del Interior. De hecho, la "retirada" rusa se limitó a sacar parte de sus unidades de los centros poblados y trasladarlos a campamentos fortificados en las afueras.



La normalidad ha vuelto a Sarajevo: Un hombre corta leña para afrontar el próximo invierno.

TELEFOTO EFE

Durará hasta el comienzo de la conferencia de paz

Las partes contendientes en Bosnia firmaron por fin la tregua

Representantes gubernamentales musulmanes y serbobosnios acabaron firmando ayer, miércoles, un alto el fuego de dos meses en toda Bosnia, bajo la mediación del embajador español Antonio Pedayú, jefe del sector civil de la ONU en Bosnia, y que debe desembocar en una conferencia de paz.

Belgrado\Bruselas (Efe).— "Espero que éste sea el último día de esta guerra", ha declarado el ministro encargado de relaciones con la ONU, el musulmán Hasan Muratovic, que ha firmado el acuerdo junto con el ministro de exteriores serbobosnio, Alexa Buha.

El negociador ruso, Alexandr Zotov, había apelado ayer a los Estados Unidos y los países de la Europa occidental para que convencieran a los gubernamentales musulmanes para que no siguieran aplazando la tregua, que tendría que haber empezado a las 23,01 gmt del lunes, primero, y 24 horas más tarde en la segunda tentativa.

Las fuerzas de paz de la ONU consideran que los serbobosnios han cumplido con las condiciones que sancionaron los negociadores interna-

cionales, entre ellas, la apertura de las válvulas de gas natural y los conmutadores de fluido eléctrico, que ya han llegado a Sarajevo.

Conquistas

En las 48 horas de dilación del alto el fuego, los gubernamentales musulmanes han logrado hacerse con dos pueblos estratégicos serbobosnios, Kljuc y Sanski Most, a la vez que Mrkonjic Grad ha caído ante los ataques de las fuerzas de Croacia y del Gobierno bosnio.

Todas estas tres localidades son vitales para las defensas de Banja Luka, la mayor ciudad serbia de Bosnia.

El mando militar serbobosnio reconoció ayer la pérdida de Sanski Most, 42 kilómetros al suroeste de Banja Luka, y había ordenado a sus unidades que defiendan "a toda costa" las escasas ciudades y pueblos

occidentales bosnios que siguen controlando.

El Ejército serbobosnio intentó apuntalar sus posiciones en torno a Banja Luka, 232 kilómetros al noroeste de Sarajevo, cerca de Prijedor, 50 kilómetros al oeste de Banja Luka y Bosanski Novi, 80 al oeste, y en torno a Skender Vakuf, 40 kilómetros al suroeste de esa capital.

Pese a los combates, tanto el Gobierno bosnio como las autoridades serbias dieron ayer, miércoles, a sus respectivas fuerzas armadas las órdenes para que respeten el alto el fuego a partir de las 00.01 gmt.

El vicepresidente de la República Serbia de Bosnia, Nikola Koljevic, comentó con evidente amargura sobre el retraso en el alto el fuego: "los croatas y musulmanes sólo ganaron un poco más tiempo para sus operaciones ofensivas en Bosnia occidental".

Koljevic agregó que la insistencia bosnia en que los suministros de gas y energía eléctrica se reanudasen fue "un pretexto para conquistar más terreno".

Preparativos para la paz

La Alianza Atlántica acelera los preparativos para la creación de una gran fuerza militar, encargada de aplicar un eventual acuerdo de paz en Bosnia, y pidió a los países miembros que precisen cuál va a ser la participación de cada uno de ellos en el contingente.

Técnicamente, el Consejo Atlántico aprobó ayer, miércoles, el llamado "concepto operativo" de la fuerza de paz para Bosnia, es decir, las directrices militares del mayor despliegue organizado por la Alianza en toda su historia.

Sin embargo, todavía no hay acuerdo sobre cómo será la participación de Rusia y otros países ajenos a la Alianza.

Solana

Por otra parte, el ministro de Asuntos Exteriores y presidente de turno de la UE, Javier

Solana, pidió ayer a los bandos en conflicto en Bosnia-Herzegovina que no desaprovechen la oportunidad que para la paz supone el alto el fuego alcanzado, que entró en vigor a las doce y un minuto de hoy, jueves.

En declaraciones difundidas a través de un comunicado, Solana expresó su "profunda satisfacción" por la conclusión de este acuerdo, que "abre el camino para solucionar el conflicto".

El titular de Exteriores puso énfasis en que España y la Unión Europea en su conjunto tienen el compromiso de buscar, mediante el diálogo, una solución "justa y duradera" al conflicto de la antigua Yugoslavia.

El embajador Pedayú, jefe civil de UNPROFOR y mediador en la firma de la tregua, informó a Solana de los pormenores del acuerdo definitivo entre las partes.

HAMAS, dispuesto a dialogar con la Autoridad Palestina

Gaza (Efe).— El grupo integrista islámico HAMAS dio a conocer ayer miércoles un comunicado en el que dice que está "dispuesto a renudar el diálogo con la Autoridad Nacional Palestina (ANP)" que preside Yasser Arafat y a "crear relaciones estables" con ésta.

En el comunicado publicado en la zona autónoma palestina de Gaza se dice asimismo que el Movimiento de Resistencia Islámica (HAMAS), opuesto a toda negociación de paz con Israel, también "está interesado en reservarse el derecho de oponerse a la ocupación israelí".

En el anuncio del HAMAS se hace referencia a la reunión de cuatro de sus dirigentes de Gaza con los líderes de ese grupo en Jartum, la capital de Sudán, y se dice que aquélla no tuvo por objeto tratar la interrupción de las operaciones militares contra Israel.

En los últimos días se informó en Gaza de la redacción de un documento de reconciliación entre el HAMAS y la ANP, y desde Jartum el grupo integrista palestino hizo llegar ayer un llamamiento en ese sentido.

Paralelamente, Israel ha autorizado, como signo de los nuevos tiempos, a tres palestinos responsables de decenas de atentados mortales contra este país a entrar en Cisjordania ocupada, donde se convertirán en gobernadores de tres ciudades, lo que ha indignado a la oposición de derechas israelí.

Mientras, ayer seguía la retirada gradual de Israel de la zona autónoma palestina de Cisjordania, según lo estipulado en el acuerdo entre ambas partes.

Los conservadores confían en seguir recibiendo el voto de los británicos

Blackpool (R.Unido) (Efe).— El viceprimer ministro británico, Michael Heseltine, enardeció ayer al congreso del Partido Conservador al afirmar que ganará las próximas elecciones "porque los británicos no se venden y 16 años en el poder nos permitieron dar al país la estabilidad que necesitaba".

En una intervención apasionada que arrancó ayer los aplausos de unos delegados alarmados por la brecha abierta en la unidad del partido por los enfrentamientos sobre la Unión Europea (UE), iniciados aquí por el feroz ataque del ministro de Defensa, Michael Portillo, Heseltine afirmó que "el partido está decidido a luchar y ganar".

"Los británicos afrontan el desafío de permitirnos continuar con la modernización del país y Europa también necesita un Gobierno Tory", afirmó Heseltine.

CICLISMO



Los ganadores del premio Delgado posan con el campeón segoviano.

HEREDERO

Galindo, Gilmartín y Castro ganaron en el trofeo Pedro Delgado

José Antonio Berbel cerró con victoria la temporada

El segoviano Juan Antonio Berbel (CAI) logró una victoria que le puede venir bien para subir su moral de cara a la próxima temporada y buscar también su recuperación y consolidación en la categoría de aficionados.

A.S.

El chaval ha superado poco a poco el parón que sufrió la pasada campaña, como consecuencia de una grave caída sufrida en la primavera.

Medio centenar de corredores juveniles y aficionados de 2ª toaron la salida en el XXV trofeo de Villa de Ayllón, que prácticamente cierra la temporada en la provincia. Fueron 70 los kilómetros programados, de cuya organización se encargó la Sociedad Ciclista Segoviana, y el patrocinio el Ayuntamiento de la localidad.

Berbel, conocedor de la zona, pensó que lo que hubiera que hacer, cuanto antes mejor. Por ello se escapó de salida, acompañado por el vallisoletano de Banesto, Jorge Merino, y la carrera no tuvo más historia, porque el pelotón no volvió a verles hasta la meta, en la que se impuso el corredor segoviano.

Por su parte, los corredores de

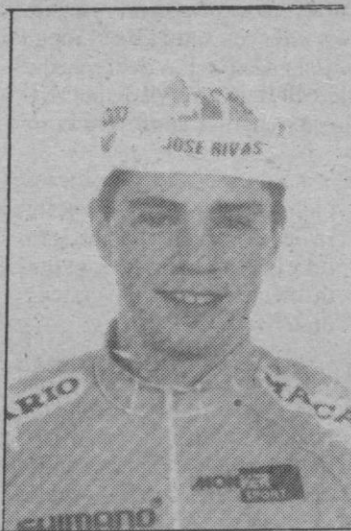
la Escuela Municipal Calorinsa, Abel Galindo, Iván Gilmartín y Christian Castro, fueron los vencedores de la XIV edición del trofeo Pedro Delgado, disputado el pasado sábado en el polígono de Hontoria para las categorías de infantiles, alevines y principiantes.

En la prueba participaron las escuelas de ciclismo de Segovia, Navas de Oro y El Espinar. La organización corrió a cargo del Club Ciclista 53X13 y fue subvencionada por el Patronato Deportivo Municipal, Juntan de Castilla y León y Diputación Provincial.

Los premios fueron entregados por el propio Pedro Delgado, y al primer corredor infantil clasificado le regaló las películas de vídeo donde se recogen los mejores momentos de su vida profesional.

Clasificaciones

Infantiles: 1º, Abel Galindo



Juan Antonio Berbel.

HEREDERO

(E.M. Calorinsa). 2º, Miguel A. Martín (E. M. Calorinsa). 3º, Carlos Ruano (E. M. Calorinsa).

Alevines: 1º, Iván Gilmartín (E. M. Calorinsa). 2º, Iván Melero (E. M. Calorinsa). 3º, Javier García (E. M. Calorinsa).

Principiantes: 1º, Christian Castro (E. M. Calorinsa). 2º, Rubén España (E. M. Calorinsa). 3º, Angel Velasco (E. M. Calorinsa).

Olano, principal atracción en la XIX edición de la Subida al Naranco

Oviedo (Efe).— La presencia del nuevo campeón del mundo de fondo en carretera, Abraham Olano, será la principal atracción de la XIX edición de la Subida al Naranco, que se disputará el próximo sábado en la que participarán diez de los doce corredores españoles que participaron el pasado domingo en el Mundial de ciclismo disputado en Colombia.

Esta prueba, que en la presente edición se retrasó por la coincidencia con la Vuelta Ciclista a España, será la primera de carácter oficial en la que Abraham Olano vista el jersey arco iris, que le acredita como flamante campeón del mundo en ruta.

El reciente campeón del mundo será recibido mañana por el alcalde de Oviedo, Gabino de Lorenzo, y el sábado acudirá acompañado por sus compañe-

ros del equipo Mapei al Centro Comunitario de Transfusión del Principado de Asturias, donde donarán una camiseta para mostrar su apoyo a la campaña de captación de donantes de órganos y tejidos que lleva a cabo el centro. Está prevista la participación de más de un centenar de corredores entre los que destaca la presencia de los tres últimos vencedores de esta clásica, José Manuel Uría, Jesús Montoya y Toni Rominger.

Los equipos que estarán en la prueba asturiana son Banesto, Once, Kelme, Castellblanch, Euskadi, Artiach, Mapei y Samara, además también estarán en la línea de salida cuatro conjuntos aficionados: Coprusa, La Brasileña, Fuenlabrada y Cartrans.

El ciclista guipuzcoano recibió ayer el caluroso homenaje de los habitantes de Anoeta, su pueblo natal.

Indurain estrenó la 'Espada IV' y la pista del velódromo colombiano

Bogotá (Efe).— Miguel Indurain efectuó su primer entrenamiento con la bicicleta denominada Espada IV e inspeccionó también el velódromo Luis Carlos Galán de la capital colombiana donde, seguramente el domingo intentará establecer una nueva marca del récord de la hora. El entrenamiento de cerca de cuatro horas —una hora y media dando pedales sobre el cemento del recinto colombiano— fue bastante satisfactorio, según comentó el propio Indurain al final del mismo.

Las pruebas llevadas a cabo en el velódromo consistieron, principalmente, en buscar el perfecto acoplamiento bicicleta-corredor, sin hacer ningún test de fuerza. Las condiciones atmosféricas no eran nada malas, pues aunque el cielo estaba cubierto con amenaza de lluvia, la temperatura cercana a los 12 grados centígrados y el temido viento apenas sopló con fuerza.

Miguel Indurain llegó a veló-

dromo hacia las 07:30 horas colombiana (13:30 de España), tras hacer algunos ajustes a la Espada con la que se dio una vuelta por la denominada zona de boxes, ordenó a sus auxiliares ajustar el manillar y el sillín, mientras que salía al cemento de Luis Carlos Galán hacia las 8:45 hora colombiana con una bicicleta normal.

Los desarrollos utilizados por Miguel Indurain en su primer ensayo en la pista colombiana fueron un plato de 59 dientes y de 15 en el piñón al principio para terminar con un 63 x 14 que le permitía avanzar 9 36 metros por pedalada.

Para hoy Miguel Indurain tiene previsto llevar a cabo el que será el ensayo definitivo para marcar la hora y el día que atará el récord. La jornada consistirá en dos series a tope de 20 minutos cada una. Por otro lado, Ernesto Samper, presidente de Colombia, condecorará hoy al ciclista español.

HOY JUEVES, FUTBOL SALA Y FUTBOL EN "ONDA CERO"

David Jiménez y David Matarranz, te ofrecen un seguimiento especial a los partidos: **TOLEDART - CAJA SEGOVIA**

Fútbol sala en directo, desde Talavera de la Reina, a partir de las 12 de la mañana

SEGOVIA

98.3 F.M.

GIM. SEGOVIANA - GIM. MEDINENSE

Fútbol en directo, desde LA ALBUERA, a partir de las 16 horas

ONDA CERO SEGOVIA — Apoyamos el deporte —



FUTBOL

Quique Alvarez será examinado hoy de su posible lesión de menisco

Copenhague (Efe).— Quique Alvarez, defensa internacional sub'21 del FC Barcelona, será examinado hoy para confirmar si padece una lesión de menisco externo en la pierna izquierda, confirmó a Efe Enrique González Ruano, jefe de los servicios médicos de la Federación Española de Fútbol (RFEF).

Jorge Guillén, médico de la RFEF, dialogó ayer por teléfono con Fernando Baños, responsable médico del FC Barcelona y le informó con detalle de la lesión que sufrió el martes el jugador azulgrana durante el partido Dinamarca-España, de la Eurocopa sub'21.

Jordi Cruyff

El delantero del Barcelona Jordi Cruyff, que está negociando por medio de su representante la renovación de su contrato con el club, dijo ayer que "ni en broma" firmaría un contrato que le ligase al Barcelona por muchas temporadas.

Jordi, que está recuperándose de una intervención quirúrgica por una lesión de menisco, adelantó que todavía no ha firmado nada y que no tenía "ni idea" de cómo está su posible renovación, aunque recordó que tiene contrato hasta junio de 1997.

El jugador, que está representando por su abuelo, Cor Coster, explicó que no estaba dispuesto a firmar un contrato de larga duración. "No sería adecuado firmar hasta el año 2000", señaló Jordi, quien en reiteradas manifestaciones ha aclarado que su futuro en el Barcelona no está ligado al de su padre.

José Luis Pérez Caminero se retiró lesionado a la media hora de partido

1-1. Alkorta borró a Laudrup y España firmó el feliz viaje a Inglaterra'96

Rafael Alkorta, defensa internacional bilbaíno, borró del campo al símbolo dañés que representa Michael Laudrup en su selección, y España, con un encuentro serio, firmó su último trámite en el feliz viaje que comenzó ayer hacia la fase final de la Eurocopa de Inglaterra'96.

Copenhague (Efe).— España y Dinamarca soñaban con un empate. Sólo existieron 45 minutos de fútbol. España, con un notable comienzo, se hermanó con Dinamarca en la segunda mitad y los dos equipos lograron su propósito.

Rafael Alkorta estrenó demarcación. Clemente barruntó en la víspera una sorpresa y el bilbaíno actuó de interior derecho con la única misión de amargar el día a Michael Laudrup. Alkorta no juega en el Real Madrid, pero está pletórico de forma. La selección es para él su válvula de escape y es en la Eurocopa donde demuestra su poderío, no sólo en tareas de destrucción sino también a la hora de salir con sobriedad con el balón controlado.

Michael Laudrup no encuentra el rumbo cada vez que tiene enfrente a España. Ha jugado ya siete veces contra el país que le ha encumbrado como futbolista y aún no sabe lo que es ganar. España sigue con éxito su aventura en la Eurocopa. Fiel a su estilo, Fernando Hierro se erigió en el líder del equipo, buscó la pelota, incluso a gritos en el cé-



La selección española logró su clasificación para la Eurocopa de Inglaterra.

TELEFOTO EFE

ped, y abrió el marcador de penalty al filo del cuarto de hora.

La selección española sufrió el revés de perder a Caminero por lesión a la media hora. Fran le suplió con garantías y primero Pizzi y luego Luis En-

rique a punto estuvieron de hacer doblar la espalda de nuevo a Peter Schmeichel en su portería. Un error de concentración de los hombres de Javier Clemente les salió caro. Nada más ponerse el balón en movimiento tras el descanso, Kim

Vilfort ponía la igualada en el marcador.

Y ahí comenzó otra historia. El miedo y el respeto apareció en las dos selecciones. El empate les valía a los dos equipos para pisar el próximo verano en Inglaterra y no se complicaron la vida.

Comenzó un insulso peloteo en el medio del campo, España se acomodó, Dinamarca tampoco arriesgó y ambos equipos se fueron de la mano al vestuario. La selección española sumó su decimotercero partido sin conocer la derrota en la era Clemente.

FICHA TÉCNICA

DINAMARCA: Schmeichel; Laursen, Rieper, Jes Høgh, Risager; Steen Nielsen (Wieghorst, min. 65), Vilfort, Rasmussen; Michael Laudrup y Beck.

ESPAÑA: Zubizarreta; Belsué, Alkorta, Abelardo, Sergi; Manjarín (Donato, min. 15), Hierro, Nadal, Luis Enrique; Caminero (Fran, min. 29) y Pizzi (Alfonso, min. 46).

GOLES: 0-1. Min. 15. Hierro. 1-1. Min. 47. Vilfort.

ARBITRO: Vaclav Krdndl (República Checa).

1 X 2

Atlético-"Depor" y Barça-Athlétic, los más interesantes

Madrid (Efe).— El Atlético de Madrid-Deportivo y el Barcelona-Atlético de Madrid son los encuentros más interesantes del boletín quinielístico de esta semana.

1. Barcelona - Ath. Bilbao. El Barcelona demostró la pasada jornada ante el Betis que posee una gran plantilla y se ha encaramado en lo alto de la clasificación. El Athlétic echará de menos a su principal figura, Julen Guerrero. (1). Tendencia signo: 1 (60%), X (20%), 2 (20%).

2. Valencia-Betis. El Valencia ha despertado tras sus triunfos consecutivos ante el Real Madrid y Oviedo, lo contrario que el Betis, que salió vapuleado por el Barcelona el pasado sábado. (1-X). Tendencia signo: 1 (50%), X (30%), 2 (20%).

3. Compostela-Oviedo. El Oviedo de esta temporada no tiene nada que ver con el de la pasada. El Compostela, a pesar de su derrota ante el Real Madrid, es un equipo difícil de batir y no ha encajado ningún gol en su estadio. (1). Tendencia signo:

1 (60%), X (20%), 2 (20%).

4. Salamanca-Real Madrid. El Real Madrid necesita imperiosamente sumar tres nuevos puntos que le vayan acercando a los puestos altos de la clasificación, aunque se encontrará a un Salamanca repleto de moral tras su triunfo con goleada en Valdecas. (2). Tendencia signo: 1 (20%), X (20%), 2 (60%).

5. Tenerife-Rayo Vallecano. El Tenerife logró un balón de oxígeno con su victoria en Zaragoza. El Rayo ha cambiado de entrenador y esto puede ser un revulsivo. (2). Tendencia signo: 1 (20%), X (20%), 2 (60%).

6. Albacete - Zaragoza. El Albacete se está mostrando muy fuerte en su casa esta temporada. El Zaragoza está muy irregular, pero debe puntuar en el Carlos Belmonte. (2). Tendencia signo: 1 (20%), X (20%), 2 (20%).

7. Real Sociedad-Mérida. La Real Sociedad no puede permitirse el lujo de un nuevo tropiezo ante un recién ascendido a la Primera División. (1). Tendencia signo: 1

(60%), X (20%), 2 (20%).

8. Racing Santander-Valladolid. El Racing sorprendió la pasada jornada al ganar al Deportivo a domicilio y puede refrendar este buen momento con otra victoria. (1). Tendencia signo: 1 (60%), X (20%), 2 (20%).

9. At. Madrid-Deportivo. El líder de la Primera División parece imparable y se puede aprovechar del mal momento del Deportivo para lograr otra victoria, aunque los gallegos serán un rival difícil y el partido estará igualado. (1-X). Tendencia signo: 1 (40%), X (40%), 2 (20%).

10. Sporting-Celta. El Sporting está fuerte en su casa y una victoria ante el Celta puede significar la destitución del argentino Carlos Aimar en el Celta. (1). Tendencia signo: 1 (60%), X (20%), 2 (20%).

11. Sevilla-Español. El Sevilla logró un punto importante en San Mamés que salvó la cabeza de su entrenador, y el Español se ha desinflado algo tras un muy buen comienzo, por lo que los

tres signos son posibles (1-X-2). Tendencia signo: 1 (33%), X (33%), 2 (33%).

12. Leganés-Badajoz. El Leganés ha alcanzado su mejor clasificación desde que está en Segunda División, pero es un equipo muy irregular y que sufre mucho para ganar en su estadio. (1-X-2). Tendencia signo: 1 (33%), X (33%), 2 (33%).

13. Lleida-Osasuna. El Lleida sumó tres importantes puntos en su visita a Getafe, pero Osasuna necesita puntuar para salir del los últimos lugares de la clasificación. (X). Tendencia signo: 1 (20%), X (60%), 2 (20%).

14. Sestao-Hércules. Otro encuentro igualado en el que el factor campo puede inclinar la balanza a favor de los locales. (1-X). Tendencia signo: 1 (40%), X (40%), 2 (20%).

15. Villarreal-Mallorca. El Mallorca no ha comenzado con mucha fuerza la Liga, aunque es uno de los candidatos al ascenso. (2). Tendencia signo: 1 (20%), X (20%), 2 (60%).

EN BREVE

FUTBOL: Dejan Petkovic, centrocampista del Estrella Roja de Belgrado, se incorporará al Real Madrid el próximo mes de diciembre, una vez que se abra de nuevo el mercado de fichajes en España, dijeron ayer fuentes del club yugoslavo. ***

El ex jugador del Real Madrid Ulrich Stielike viajará hoy, jueves, a Madrid para negociar su posible incorporación al Rayo Vallecano como técnico, atendiendo una invitación del club madrileño, según fuentes próximas al entrenador.

BALONCESTO: La Federación Internacional de Baloncesto (FIBA) ha multado al Unicaja de Málaga por inscribir a sólo nueve jugadores en el partido de ida de la segunda ronda de la Liga Europea que jugó en Croacia ante el Zrinjevac, informaron ayer fuentes del club andaluz. La multa, que asciende a mil francos suizos —unas 78.000 pesetas—, es debida a que la normativa de la FIBA obliga a cada equipo a inscribir diez jugadores.

Anuncios en
EL ADELANTADO



San Agustín, 3
Teléfono 437261

TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORAS

- ▷ OFERTAS EMPLEO
- ▷ COMERCIALES
- ▷ INMOBILIARIAS

ALQUILERES ▼

ALQUILO piso "Los Castillos". Calefacción y agua caliente centrales. Amueblado. Teléfono 422097.

NAVE dos plantas. Polígono Industrial "El Cerro". Teléfono 421522.

ALQUILO piso sin muebles, con plaza garaje. Conde Sepúlveda, 1. Razón: Portería.

PISO céntrico, 4 dormitorios, calefacción central. 70.000 pts. Teléfono: 424777.

Superlinea SOL
SOL ALQUILA LOCAL. Ocasión, único en zona, Plaza de San Nicolás, instalado, cierrres, aseo, 50.000 pts/mes REF: 484 (44 43 32)

Superlinea SOL
SOL ALQUILA LOCAL. 210 m2, Ideal para almacén o exposición, Polígono El Cerro, 90.000 pts/mes, oportunidad REF: 378 (44 43 32)

Superlinea SOL
SOL ALQUILA OFICINA. C/José Zorrilla, exterior, con lugar ideal buen rótulo en la mejor zona para consulta o despacho REF: 186 (44 43 32)

Superlinea SOL
SOL ALQUILA GARAJE. San Millán, cómodas, posible elegir, 8.000 pts/mes REF: 536 (44 43 32)

COMPRAS ▼

SI DESEA vender su vivienda. MANSI-NO INMOBILIARIA se la compra. Teléfono 443031.

COMPRO locales u oficinas, sitios céntricos. Teléfono 921/594309.

GANADOS ▼

SE VENDEN ocho chotos de ocho meses, cruce charolais y limusin. Teléfono 181202.

ENSEÑANZAS ▼

INGLES, todos niveles, José Zorrilla, 41. Teléfono: 429799.

OPOSICIONES Instituciones Penitenciarias ambos sexos. Plazas toda España, fácil acceso. Infórmate, luego decide. Preparación Rufino Prieto, funcionario cuerpo especial. Teléfono: 444694.

TRASPASOS ▼

Superlinea SOL
SOL TRASPASA LOCAL. Junto Plaza Mayor, 180 m2, todo exterior, primerísimas calidades, gran fachada 2 calles, magnífica instalación REF: 111 (44 43 32)

Superlinea SOL
SOL TRASPASA LOCAL. Renta baja, zona copas junto Plaza Mayor, 6.000.000 pts, oportunidad REF: 326 (44 43 32)

Superlinea SOL
SOL TRASPASA LOCAL. Junto Plaza Mayor, perfectamente instalado, gran paso de gente, renta interesante REF: 327 (44 43 32)

IMPAGADOS ▼

¿LE DEBEN dinero? Llámenos Cobros Castilla. Tfno.: (83) 373718 (centralita).

TRABAJO ▼

"GANE 250.000 mensuales en casa montando bisutería. Pida información apartado 839 Córdoba".

SE NECESITA aprendiz para bar-restaurante. Hontoria de Hostelería. Teléfono 431182.

SE NECESITA ayudante de camarero. Teléfono 431176.

SE NECESITA cocinero y ayudante de cocina. Teléfono 460902.

VENTAS ▼

VENDO plaza de garaje junto a Tráfico. Calle Malconsejo. Teléfono 460366.

Superlinea SOL
SOL VENDE PISO. Calle Real, 12.500.000 pts, nuevo, ideal apartamento, estudio, despacho, buenas calidades REF: 243 (44 43 32)

VENDO piso en San José, 75 m2, totalmente reformado. Teléfonos: 442878, 908914805.

PISO excelente, seminuevo. Ezequiel González. 3 dormitorios. Exterior. Garaje 422186.

SE VENDEN 25.000 kg. de leña seca, en tacos. Segovia. Interesados llamar teléfono 979/728991. Sr. Sanz.

COMPRESORES ABC, venta y reparación. Rodamientos Ferber. Teléfono 426861.

PARTICULAR. Vendo piso. 3 dormitorios. Estrenar. Junto calle Real. 461096.

LEÑA de encina y roble, seca, a domicilio. Teléfono 431513.

Superlinea SOL
SOL VENDE CASA. En pueblo muy cercano, junto Segovia, casa para rehabilitar, 150 m2, 3.000.000 pts REF: 550 (44 43 32)

Superlinea SOL
SOL VENDE LOCAL. Polígono industrial, carretera de San Rafael, perfecto industria-taller, 8.500.000 pts REF: 253 (44 43 32)

Superlinea SOL
SOL VENDE LOCAL. 120 M2, Ideal para almacén, Junto a José Zorrilla, oportunidad estupenda REF: 208 (44 43 32)

Superlinea SOL
LA LASTRILLA
NUEVA CONSTRUCCION REF: 457
- BUENAS CALIDADES
- AMPLIAS TERRAZAS
- PARQUE
- CALEFACCION INDIVIDUAL
DESDE 8.900.000 PTS
CON PLAZA DE GARAJE INDIVIDUAL
(C/San Agustín, 9 Tfno: 44 43 32)

Superlinea SOL
SAN CRISTOBAL
2 Y 3 DORMITORIOS
GARAJE Y TRASTERO
DESDE
10.300.000 PTAS REF: 503
NUEVA PROMOCION
(C/San Agustín, 9 Tfno: 44 43 32)

Superlinea SOL
SOL VENDE OFICINA. Ideal para despacho o consulta, puerta directa a C/Donantes (frente 18 de julio), oportunidad, facilidades REF: 219 (44 43 32)

Superlinea SOL
SOL VENDE GARAJE. Plaza cerrada para 2 vehículos, también como almacén, 30 m2, con toma de agua, 3.000.000 pts, San Gabriel REF: 585 (44 43 32)

Superlinea SOL
SOL VENDE FINCA. Oportunidad, Madrona, con agua, 8.000 m2 REF: 333 (44 43 32)

AVISO.- Semana 41-1
Se pone en conocimiento del público que de conformidad con las Normas 25.ª y siguientes de las reguladoras de Lotería Primitiva y 30.ª y siguientes de las Apuestas Deportivas, se ha procedido sin perjuicio de lo dispuesto en la Norma 27.ª de Lotería Primitiva y 32.ª de Apuestas Deportivas, a la anulación de las Apuestas formuladas en los boletos cuyas validaciones corresponden a los números siguientes:
N.º Validadora N.º Secuencial
70.106 37.111
Los concursantes que tuvieran en su poder Cuerpos B (RESGUARDO) con los números anteriormente reseñados, pueden solicitar del establecimiento correspondiente o de la Delegación Territorial de este Organismo el reembolso de la cantidad abonada.
En Segovia, a 11 de Octubre de 1995.
EL DELEGADO

Trabajamos
por el futuro
de miles
de familias
del Tercer Mundo

Ingresos:
Caja Madrid
Ag. 0603 de 21 c/e 6005165263
intermon
FUNDACIÓN PARA EL TERCER MUNDO
Tel (91) 548 04 58

Quiero recibir información de INTERMON

Nombre _____

Dirección _____

Población y CP _____

Provincia _____

Teléfono _____ 3107 -94

Completar el cupón y enviarlo a INTERMON
Albano Aguilera, 15 - 28015 Madrid

SOL
EXCLUSIVAS
AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

VENDE
44 43 32
SOL

PISO EN VENTA. Apartamento en Parque Robledo, 60 m2, poca comunidad, totalmente amueblado a medida, sólo 7.000.000 pts REF: 615

LOCAL EN VENTA. Junto Via Roma, local totalmente instalado, 60 m2, 7.000.000 pts REF: 443

LOCAL EN VENTA. En cuesta de San Bartolomé, 77 m2, garaje, almacén, 8.000.000 pts REF: 249

LOCAL EN VENTA. Hontanares, próximo Estación Ferrocarril, 2.000 m2, con agua y luz, local 270 m2 REF: 346

FINCA EN VENTA. 6.000 m2, con nave, completamente vallada, Hontanares de Eresma REF: 345

FINCA EN VENTA. 24.000 m2, Zarzuela del Monte, a sólo 125 m2 REF: 340

FINCA EN VENTA. En buena zona de Las Navillas, todos los servicios, completamente vallada, 1.000 m2 REF: 162

FINCA EN VENTA. Provincia Segovia, Melque de Cercos, 1.000 m2 urbanos, centro pueblo

FINCA EN VENTA. Urbana, Fuentemilanos, 600 m2, ideal para hacer chalet o casa REF: 332

GARAJE EN VENTA. Junto Avda de Jose Antonio, en venta o alquiler REF: 256

ALQUILA
44 43 32
SOL

PISO EN ALQUILER. C/Los Coches, 3 dormitorios y 4 camas, 4º piso con ascensor. 65.000 pts REF: 614

PISO EN ALQUILER. 60.000 pts. Próximo Plaza Mayor, 3 dormitorios, 80 m2, luminoso, estupendamente amueblado REF: 616

LOCAL EN ALQUILER. Zona Avda Padre Claret, local 100 m2, instalado completamente, mucha luz, alarma, rejillas, aseos, 80.000 pts REF: 609

LOCAL EN ALQUILER. Alferez Provisional, gran local, 220 m2, fachada de 6 m, en la zona mas comercial, cualquier comercio, oportunidad REF: 331

OFICINA EN ALQUILER. Las mejores oficinas de Fernández Ladreda, en la esquina de mejor situación de la calle, 70, 80 m2. Consultenos REF: 173

TRASPASA
44 43 32
SOL

LOCAL EN TRASPASO. Local Alferez Provisional, instalación semi-nueva de lujo, traspaso muy interesante, consultar REF: 576

LOCAL EN TRASPASO. Junto Azoguejo. Bar de copas gente joven. Negocio demostrado. Renta interesante, 300 m2 REF: 192

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

ANUNCIOS POR PALABRAS

Si usted desea anunciarse en esta sección, puede hacerlo de la siguiente forma: Utilizando el adjunto boletín y enviándolo a EL ADELANTADO DE SEGOVIA, calle San Agustín, nº 3, 40001 SEGOVIA (Sección Publicidad)

TEXTO	DATOS PERSONALES
	NOMBRE _____
	DIRECCIÓN _____
	POBLACIÓN _____
	TELÉFONO _____ NIF _____
	DÍAS DE PUBLICACIÓN _____

Coste del anuncio: Precio por día 480 pts.+IVA (máximo 10 palabras). Cada palabra más, 48 pts.+IVA (16%).
Calcule el importe e incluya en el envío resguardo de giro postal, telegráfico o talón nominativo a favor de EL ADELANTADO DE SEGOVIA

AMBIT
"Gestión Inmobiliaria"
JOSE ZORRILLA, 6
42 74 32
43 41 54
44 30 33
PLAZA MAYOR, 13

Pisos Venta

NUEVA SEGOVIA
Piso 4 dormitorios
2 baños. Garaje
SERVICIOS CENTRALES PV-357

SAN MILLAN
Piso 3 dormitorios
Cocina amueblada
15.000.000 PV-352

NUEVA SEGOVIA
Piso 3 dormitorios
Garaje
OPORTUNIDAD PV-312

SAN LORENZO
Piso 4 dormitorios
Baño, Aseo, Garaje
14.400.000 PV-230

JUNTO VIA ROMA
Piso 3 dormitorios
2 baños. Garaje
Cocina amueblada. PV-296

AGAPITO MARAZUELA
Piso 3 dormitorios
Garaje opcional
13.500.000 PV-346

C/ ROBLE
Piso 2 dormitorios
Cocina amueblada
Garaje opcional
OCASION PV-360

CASCO ANTIGUO
Piso 3 dormitorios
Baño, Aseo, Garaje
PRECIO MUY INTERESANTE PV-320

SAN LORENZO
Casa Unifamiliar
4 dormitorios. Trastero
OCASION PV-324

SAN JOSE
Piso totalmente reformado
4 dormitorios
TRASTERO PV-363

JOSE ZORRILLA
Piso 4 dormitorios
2 Baños. Reformado
18.000.000 PV-319

* Antes de Comprar o
Alquilar, consulte nuestra
REVISTA INMOBILIARIA
Tenemos más de 400 ofertas!
Pídanosla gratuitamente
AMBIT

INMOBILIARIA
MANSINO
-NUEVAS FORMAS-
DE HACER LAS COSAS

Entrega:
Diciembre 1996
MANSINO
Tel. 44 30 31
"LA LASTRILLA"
(Junto Ayuntamiento)
14 Viviendas
2, 3, 4 dormitorios,
garaje
Urbanización con piscina
y zonas ajardinadas
GRANDES FACILIDADES
VISITELO EN OBRA
Mañanas de 10 a 14 Horas.

**DISPONEMOS DE LOS
LOCALES MAS
COMERCIALES DE
SEGOVIA**

MANSINO
Alquila Local. Tel. 44
30 31. C/ Real. 45 m2.

MANSINO
Alquila Local. Tel. 44
30 31. C/ Real. 60 m2.

MANSINO
Alquila Local. Tel. 44
30 31. C/ Fernández
Ladreda. 60 m2.

MANSINO
Alquila Local. Tel. 44
30 31. Zona Santo
Tomas. 72 m2.

MANSINO
Alquila Local. Tel. 44
30 31. C/ Fernández
Ladreda. 85 m2.

MANSINO
Alquila Local. Tel. 44 30
31. C/ Gobernador
Fernández Jiménez.
120 m2.

MANSINO
Alquila Local. Tel. 44
30 31. Zona Ezequiel
Gonzalez. 110 m2.

MANSINO
Alquila Local. Tel. 44 30
31. C/ Ramón y Cajal.
100 m2.

MANSINO
Alquila Local. Tel. 44
30 31. C/ José Zorrilla.
130 m2.

MANSINO
Alquila Local. Tel. 44
30 31. Zona San Millán.
150 m2.

MANSINO
Alquila Local. Tel. 44
30 31. Zona San Millán.
190 m2.

MANSINO
Alquila Local. Tel. 44
30 31. C/ Via Roma.
210 m2.

MANSINO
Alquila Local. Tel. 44
30 31. C/ Conde
Sepúlveda. 225 m2.

MANSINO
Alquila Local. Tel. 44
30 31. C/ Fernández
Ladreda. 300 m2.

MANSINO
Alquila Local. Tel. 44
30 31. C/ Conde
Sepúlveda. 400 m2.

MANSINO
Alquila Local. Tel. 44
30 31. C/ Conde
Sepúlveda. 400 m2.

MANSINO
Alquila Local. Tel. 44
30 31. C/ Conde
Sepúlveda. 400 m2.

MANSINO
Alquila Local. Tel. 44
30 31. C/ Conde
Sepúlveda. 400 m2.

MANSINO
Alquila Local. Tel. 44
30 31. C/ Conde
Sepúlveda. 400 m2.

MANSINO
Alquila Local. Tel. 44
30 31. C/ Conde
Sepúlveda. 400 m2.

MANSINO
Alquila Local. Tel. 44
30 31. C/ Conde
Sepúlveda. 400 m2.

MANSINO
Alquila Local. Tel. 44
30 31. C/ Conde
Sepúlveda. 400 m2.

MANSINO
Alquila Local. Tel. 44
30 31. C/ Conde
Sepúlveda. 400 m2.

AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA
44 42 24
Pza. de la Tierra, 4

AVAL ALQUILA
Junto Plaza Mayor, 4
dormitorios, 2 baños de
mármol, parquet,
calefacción central.
Precioso.
Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
Gobernador Fernández
Jiménez, 5 dormitorios,
1 baño, 1 aseo, cocina
amueblada. Parquet, 2
terrazas. Ascensor.
Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
Piso amueblado de 110 m/2
útiles, 4 dormitorios, baño,
aseo, ascensor, calefacción
central. Ezequiel González.
Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
Conde Sepulveda, 4
dormitorios, garaje
opcional.
Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
Amueblado, 3 dormitorios,
zona Avenida José
Antonio.
Telf: 44 42 24

AVAL VENDE
Parcelas en el Polígono
El Cerro, 2.640 m/2,
1.800 m/2, 1.100 m/2...
Telf: 44 42 24

AVAL VENDE
Varias parcelas de distintos
tamaños en Carretera de
La Granja, Palazuelos y
Navafria.
Telf: 44 42 24

AVAL VENDE
Finca 32 Ha. rústica y
con casa, en Carbonero
El Mayor. Pie de finca:
agua, luz y teléfono.
Telf: 44 42 24

AVAL VENDE
Finca ideal como
área de servicio
en autovía.
Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
La mejor oficina
de Segovia.
Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
Varios locales comerciales
en Calle Real.
Telf: 44 42 24

**LA SERIEDAD
ES NUESTRO**
AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA
44 42 24

ALZA
INMOBILIARIA
44 36 36

ALZA ALQUILA:
Apartamento en zona José Zorrilla,
2 dormitorios, 1 baño. Amueblado.
Sólo 45.000 pts. Telf: 44 36 36

ALZA ALQUILA:
Piso en zona Santa Eulalia, 3
dormitorios, 1 baño. Amueblado
calefacción central. 68.000 pts.
Incluida comunidad.
Telf: 44 36 36

ALZA ALQUILA:
Piso zona San José, 3
dormitorios, 1 baño, amueblado.
50.000 pts. Telf: 44 36 36

ALZA ALQUILA:
Piso zona José Zorrilla, 3
dormitorios, 2 baños. Amueblado.
65.000 pts. Telf: 44 36 36

ALZA ALQUILA
Excelente piso en C/ Lirio, 4
dormitorios, dos baños,
calefacción central. 65.000 pts.
Incluida comunidad.
Telf: 44 36 36

ALZA ALQUILA
Precioso apartamento en
Torrecaballeros, 2 dormitorios,
1 baño. Sólo 50.000 pts.
Telf: 44 36 36

ALZA ALQUILA
Piso zona San Lorenzo, 3
dormitorios, 1 baño,
calefacción central. 50.000 pts.
Telf: 44 36 36

ALZA ALQUILA
Apartamento en Ezequiel
González, 1 dormitorio,
amueblado opcional.
Garaje. 55.000 pts.
Telf: 44 36 36

No le de más vueltas
**BUSCAMOS
LO MEJOR PARA USTED**
Pº/Ezequiel González, 24
Edificio "San Roque"
44 36 36

Cy
CASA YA
ASESORES INMOBILIARIOS
Enrique López Estebaranz A.P.I. nº 14032

Ezequiel González, 24 Bajo C
(Edificio San Roque)

**PISOS A ESTRENAR
TORRECABALLEROS**
Uno, dos y tres
dormitorios.
Parquet.
Calef. individual.
Baño y Trastero.
Primeras calidades.

**VENDE LOCAL
José Zorrilla**
197 m2
Gran Fachada
Información Personal

**ALQUILA / VENDE
LOCALES**

**ALQUILA / VENDE
OFICINAS
San Agustín**
145 m2.
3 despachos.

VENDE PISO
Escultor Marinas, 115 m2,
bien distribuido, 2 baños,
calef. individual, cocina
amueblada, parquet, armarios
empotrados, EXTERIOR.

VENDE PISO
Plaza del Corpus, 98 m2, 4
dormitorios, parquet, vistas a
Calle Real.

VENDE PISO
MADRID, Calle Espronceda,
barrio Chamberí, 3 dormito-
rios, parquet, calefacción
central.

VENDE PISO
Calle Real, Cervantes, 86
m2, 2 dormitorios, baño.
MAGNIFICA OCASION

VENDE ADOSADO
EL SOTILLO, 140 m2, 65
m2 bajo cubierta, 4 dormito-
rios, 2 baños y un aseo, gara-
je, primeras calidades de
construcción.

VENDE ADOSADO
SAN CRISTOBAL, 167 m2,
2 salones, 3 dormitorios, 2
baños y aseo, garaje, cocina
amueblada, jardín privado,
piscina y tenis comunitario.

VENDE ADOSADO
GARCILLAN, 184 m2, sa-
lon-comedor, 4 dormitorios,
2 baños, garaje, gran jardín
privado. A estrenar.

**CASA YA
BUSCA SOLARES
Y CASAS VIEJAS.**

VENDE LOCAL
Calle Real
120 m2.
Fachada de 4 m.
Información personal.

PISOS EN ALQUILER
**ALQUILA / VENDE
NAVES**
Polígono de Hontoria
350 m2. a 2.500 m2.

44 41 64
CASA YA
ASESORES INMOBILIARIOS

Colegio de Agentes de la Propiedad Inmobiliaria de Segovia



La intervención de un A.P.I. garantiza sus operaciones inmobiliarias

Para no perder tiempo ni dinero acuda a un A.P.I. colegiado

API

MIGUEL TONAR
MMT

Ezequiel González, 6
☎ 43 54 61
Fax 43 32 31

Miguel A. Tovar de la Cruz
A.P.I. 10.329

fincas
NOVO

Severo Ochoa, 6-Bajo
☎ 44 17 29
☎ 42 91 18
Fax 44 17 29

José Luis Santalla Novo
A.P.I. 12.948

BATIBERICA

E. GARCIA GIL * A.P.I. 12949

AGENCIA INMOBILIARIA
ALQUILER Y VENTA
GESTION DE PROYECTOS Y OBRAS

C/. San Frutos, 21, 3º - SEGOVIA
TFNOS. 921 - 441217 - 43 71 87

P. BOZA

Vía Roma, 26-2º C
☎ 43 75 05
☎ 43 09 63

Jacobo P. Boza López-Escobar
A.P.I. 13.916



**- Tiene un Agente de la Propiedad Inmobiliaria
-Titulado y Colegiado-
cerca de su casa.**



**- Debe seguir la forma más rápida, eficaz y segura
a la hora de comprar, vender o alquilar
su propiedad.**



**- Debe conocer la próxima revista de
Oferta Inmobiliaria, patrocinada por el
Colegio Oficial de Agentes de la Propiedad
Inmobiliaria de Segovia.**



07.00.- RING RING
09.15.- VACACIONES DE CINE:
"El maravilloso mundo de los hermanos Grimm".
Narración de la vida de los hermanos Grimm, adornada con una buena dosis de fantasía e intercalada con tres de sus mejores y más célebres cuentos: "Las princesa y el leñador", "El zapatero y los enanitos" y "El hueso cantor".

11.30.- ESPECIAL INFORMATIVO
12.30.- EL CIRCO RINGLING
13.30.- VACACIONES DE CINE:
"Un caballo en la bolsa".
A la muerte de su madre, Fred recibe como herencia un caballo que habla.
15.00.- TELEDIARIO
15.42.- EL TIEMPO
15.45.- ESPECIAL CINE (I):
"E. T. extraterrestre".
Una noche tranquila, en un bosque cercano a Los Angeles, aterriza una nave de otros planetas, cuyos ocupantes salen para inspeccionar la zona. Súbitamente irrumpen unos hombres en busca de los extraños visitantes, quienes rápidamente vuelven a su nave y despegan hacia las estrellas. Pero no todos, uno se ha quedado en nuestro suelo, huyendo asustado sin rumbo fijo. Se refugia en el garaje de una casa, donde pronto es descubierto por Elliott, un niño que esconde al extraterrestre en su habitación, lo muestra a sus hermanos y en los días siguientes surge entre ellos una franca amistad, viviendo momentos de alegría y diversión.

18.00.- ESPECIAL CINE (II):
"El mundo en sus manos".
El capitán Jonathan Clark, más conocido entre la gente de mar como "el hombre de Boston", atraca su goleta —La peregrina de Salem— en el puerto de San Francisco. El navio viene abarrotado de pieles de foca, ya que el capitán Clark, a pesar de su juventud, pasa por ser el mejor conocedor de los cazadores de las islas Prohibido, en el mar de Bering, zona que los rusos están devastando con sus indiscriminadas capturas.

20.00.- BLOSSOM
21.00.- TELEDIARIO-2
21.37.- EL TIEMPO
21.40.- EL PRIMI-JUEGO
22.10.- CINE: **"Regreso al futuro II"**.
Ayudado por su amigo Doc, Marty viaja nuevamente en la máquina del tiempo para rescatar un manual deportivo que recoge los resultados de varias competiciones hasta el año 2.000.

00.20.- CINE: **"Increíble suerte"**.
Lauren es una bonita ballarina y actriz que se inscribe en un curso de teatro impartido por un prestigioso profesor ruso.
02.10.- VENDETTA
03.05.- SIN FRONTERAS (R.)
03.55.- ¿COMO LO VEIS?
04.25.- ¿COMO LO VEIS? (R.)
04.55.- TELEDIARIO-4
04.25.- DESPEDIDA Y CIERRE



06.00.- EURONEWS
07.30.- LA 2. NOTICIAS
09.00.- SILENCIO ROTO
09.30.- OPERA: "Don Giovanni"
12.30.- SANTA MISA
13.30.- PINNIC
15.00.- CIFRAS Y LETDRAS
15.30.- GRANDES DOCUMENTALES
16.30.- AL FILO DE LO IMPOSIBLE
17.00.- LA PELICULA DE LA TARDE:
"Cuatro tíos de Texas".
Zacharias Thomas controla, prácticamente, todos los negocios de la ciudad de Galveston, en Texas. Ahora acaba de sufrir un duro quebranto: la diligencia que transporta cien mil dólares de su banco ha sido asaltada por un tal Joe Jarrett, un aventurero que, además es abogado.

19.00.- MODA BARCELONA
20.00.- ZONA FRANCA
20.30.- ZONA DE JUEGO
21.00.- LINGO
21.35.- LA 2. NOTICIAS

22.00.- LA ESTRELLA ES...
ROBERT REDFORD:
"Un diamante al rojo vivo".
En John Dortmunder se da la paradoja de que, siendo uno de los más inteligentes profesionales entre los amigos de lo ajeno, también es un asiduo cliente de las cárceles, ya que cuando ha consumado lo más difícil, una simpleza le lleva a dar el patinazo. A pesar de esta aureola, es siempre buscado para las operaciones de envergadura y una de ellas es la que ahora se le encomienda: apoderarse de una preciada joya "El diamante del Sahara" que, depositada en un museo de Nueva York, se la disputan dos países africanos, en una encarnizada guerra diplomática.

24.00.- DOCUMENTOS TV
01.00.- CINE CLUB. ESTRELLAS DEL CINE CON...
GREGORY PECK:
"Decisión a medianoche".
Un soldado, hijo de un magnate de la industria bélica, es raptado por los rusos en el sector americano de Berlín. El magnate mueve todas sus poderosas influencias, prestando sobre el coronel Van Dyke, jefe de los servicios de información del sector, para que rescate al soldado a cualquier precio.

02.35.- ESCENAS DE SERENIDAD
03.25.- DESPEDIDA Y CIERRE



Antena 3 Televisión

06.15.- RHYTHM AND BLUES
06.45.- TELE-N
07.00.- NOTICIAS
07.20.- CLUB MEGATRIX
10.00.- SPIDERMAN
10.25.- CINE: **"Chicho Terremoto, el rey del baloncesto"**
12.05.- LA TRIBU DE LOS BRADY
13.00.- BONANZA
14.00.- ALF
14.30.- EL PRINCIPE DE BEL AIR
15.00.- NOTICIAS
15.35.- TELECINE: **"La familia de mangantes II"**.
Tras haberse imputado un robo del banco para proteger a su hijo, Sam Potter es enviado a la cárcel de Tucson.

17.30.- CINE: **"Una disparatada bruja en la universidad"**.
Louise es una joven que está enamorada de un chico de su clase pero este no le presta atención y prefiere salir con la chica más explosiva del colegio.
19.15.- LOS VIGILANTES DE LA PLAYA
20.15.- A TODA PAGINA
21.00.- NOTICIAS
21.35.- FARMACIA DE GUARDIA
22.20.- EL PELICULON:
"Robin Hood, el príncipe de los ladrones".
Tras conseguir escapar de una muerte segura a manos de los árabes, Robin, junto a un musulmán, llega a Inglaterra donde encuentra que su padre ha muerto y su castillo ha sido asaltado.

01.15.- NOTICIAS
01.35.- CINE DE MADRUGADA:
"El río de oro".
Un matrimonio veranea en el campo con sus tres hijos y su descanso se ve alterado por la llegada de tío Peter.

03.30.- TELEVENTA
05.00.- CINE DE MADRUGADA:
"Mr. Boo"
06.30.- LA LLAMADA DEL OESTE
06.50.- TELENOTICIAS



06.10.- AVANCE DE PROGRAMACION Y ESPACIOS PROMOCIONALES
06.25.- ENTRE HOY Y MAÑANA
07.00.- SKIPY
07.25.- LOS OSOS AMOROSOS
07.50.- RIBICK, EL CUBO MAGICO
08.15.- BESAME ALICIA
08.40.- MR. T
09.05.- SUPERMARIO BROS
09.30.- EL GATO CON BOTAS
09.55.- LUPPI
10.20.- BOTS MASTER
10.45.- BATMAN
11.15.- SUPERBOY
11.35.- ROBOCOP
12.25.- CINE CORAZON: **"Topkapy"**.
Una banda de delincuentes internacionales pretende robar una esmeralda muy singular

en el museo Topkapy de Estambul.
14.30.- LAS NOTICIAS (1ª edición)
15.05.- ¡QUE ME DICES
15.35.- TARDE DE CINE: **"Río lobo"**.
Poco antes de finalizar la Guerra Civil americana, un tren cargado de oro es asaltado por las fuerzas del sur. El Coronel Cord McNally, del ejército de la Unión, intenta coger a los responsables del asalto, sobre todo por haber asesinado a uno de sus mejores amigos.

17.45.- CINE:
"Padre no hay más que dos".
Dos modestos artistas de "music-hall", al divorciarse de sus respectivas mujeres, van a parar a la misma casa, puesto que un sinvergüenza se la alquiló a ambos por separado. Allí acabarán formando un grupo musical en compañía de sus propios hijos.
19.35.- LA RULETA DE LA FORTUNA
20.30.- LAS NOTICIAS
21.30.- GRAN GALA DE LA HISPANIDAD
00.45.- ENTRE HOY Y MAÑANA
01.15.- MADRUGADA DE CINE:
"Los chicos de la banda"
03.20.- NOVEDADES INCREIBLES
03.45.- SE BUSCA VIVO O MUERTO
04.15.- INSPECTOR JEFE MORSE



08.00.- REDACCION. NOTICIAS
08.05.- ABC WORLD NEWS CON PETER JENNINGS
08.30.- DIBUJOS ANIMADOS: TIC TAC TOONS
08.55.- REDACCION. NOTICIAS
09.00.- BUENOS DIAS. BUENOS CLIPS
09.25.- EL GRAN MUSICAL
09.52.- REDACCION. NOTICIAS
10.00.- CINE: **"Benny y Joon"**
11.36.- CINE: **"En tránsito"**
13.06.- PIEZAS
13.30.- LOS 40 PRINCIPALES
14.00.- TELESERIE: MI VIEJO ROCKERO
14.25.- MAS DEPORTE
14.55.- REDACCION. NOTICIAS
15.00.- CINE: **"El informe pelicano"**
17.17.- CINE: **"Mucho ruido y pocas nueces"**
19.05.- DOCUMENTAL: VIDA EN EL ARRECIFE
19.35.- DIBUJOS ANIMADOS: EL CRITICO
20.00.- AVANCE. REDACCION
20.05.- TELESERIE: PADRES FORZOSOS
20.30.- LO + PLUS
21.30.- REDACCION. NOTICIAS
21.53.- CONTRARRELOJ
22.00.- ESTRENO CANAL+: **"Sexo oral"**
23.28.- DIBUJOS ANIMADOS: DUCKMAN
23.52.- CINE: **"Gente de Sunset Boulevard"**
01.38.- CINE: **"Monturiol, el señor del mar"**
03.24.- FUTBOL AMERICANO
06.00.- CIERRE



TELEMADRID
07.30.- A SABER
08.00.- PONTE VERDE
09.00.- ELENA Y SUS CHICOS
09.45.- TELE EMPLEO
10.00.- TELENOTICIAS
10.30.- MADRID DIRECTO
11.30.- SIRENAS
12.40.- METEORO
13.05.- DANIEL EL TRAVIESO
13.30.- CASPER CLASSICS
14.00.- TELENOTICIAS
14.55.- EL TIEMPO
15.00.- ROSEANNE
15.30.- CINE DE TARDE
17.30.- EL PROGRAMA DE ANA
18.45.- TELE EMPLEO
19.00.- MADRID DIRECTO
20.30.- TELENOTICIAS
21.25.- EL TIEMPO
21.30.- ¿QUE PASO CON...?
23.30.- CINE
01.30.- TELENOTICIAS
01.35.- CINE. SALA DE MADRUGADA
03.30.- INFORMACION CULTURAL DE LA CAM

ADVERTENCIA
EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen las diferentes cadenas de televisión.

PEQUEÑA PANTALLA

LA GALA DE LA HISPANIDAD, EN TELE 5

La cadena que dirige Mauricio Carlotti, Tele 5, llegó a España con el sello de ser una cadena "italiana", que emitía programas enlatados realizados en la Tele 5 de aquel país y luego traducidos. Poco a poco fue introduciendo programas propios y "españolizándose". Hoy, sus directivos aseguran que quieren socios solamente españoles y parece que han descubierto el enorme potencial del mercado hispanohablante, donde ya se ven numerosos programas de TVE y Antena 3 TV en las cadenas de televisión de los diferentes países latinoamericanos. Tele 5 es la única cadena de televisión española que ha dedicado toda una programación especial dedicada a uno de los acontecimientos históricos más importantes de nuestro país, el descubrimiento de América. Desde el pasado lunes, día 9, Tele 5 ha emitido un espectáculo taurino, con diestros de ambos lados del Atlántico, y un encuentro de fútbol entre el Real Madrid y el Atlético Celaya. Esta programación especial llega hoy a su día grande, el 12 de octubre, en el que esta cadena ofrecerá un informativo especial, realizado desde Nueva York, y la "Gala de

la Hispanidad", también desde la ciudad de los rascacielos. Hoy, durante una hora, entre las 20,30 y las 21,30, Luis Mariñas contará toda la actualidad nacional e internacional en directo desde Nueva York, pasará revista al español que se habla en Estados Unidos, el "spanglish"; mostrará la exposición de Goya en el museo Metropolitan de Nueva York y se acercará a los hispanos de esta ciudad para ver como viven el "sueño americano". Nada más terminar el informativo, a las 21,30, comenzará la "Gran gala de la Hispanidad", que estará presentada por la cantante Paloma San Basilio y que se realizará desde el teatro más grande del mundo, el Radio City Music Hall. Un equipo compuesto por más de 300 personas preparan este evento, donde tendrán cabida todos los elementos de un gran espectáculo. La realización esta a cargo de Linda Mendoza, realizadora de la MTV de Los Angeles. Jon Sedaca, Celia Cruz, Diana Ross, El Consorcio, Rocio Jurado, Joaquín Cortés y Wilfredo Vargas, estarán presentes en esta gala, donde también habrá zarzuela y dos ballets. En total, más de tres horas en directo.

ISLANDIA, EN "AL FILO DE LO IMPOSIBLE"

Los arriesgados componentes de "Al filo de lo imposible", los hijos y los que les acompañan en aventuras concretas han recorrido en estos más de diez años de existencia desiertos, selvas e islas, han escalado montañas, se han sumergido en cuevas submarinas y hasta han llegado al Polo Sur a pie. Tras de si tienen un curriculum tan amplio que se han ganado a pulso la credibilidad, porque los espectadores saben que no hay truco. Ellos pretenden abrir las puertas de la televisión a la aventura como forma de

conocer el mundo, una de las mejores universidades en las que se puede estudiar. Tras el programa especial del pasado viernes —desde hoy se emitirá todos los jueves por la tarde—, "Al filo de lo imposible" nos lleva de viaje a Islandia para recorrer, tras las huellas de la imaginación de Julio Verne, la tierra más joven de Europa. Allí buscaron una puerta al centro de la Tierra, unos tesoros inauditos para los espeleólogos: cuevas de lava y cuevas de hielo en el vientre del glaciar más extenso de Europa.

"EL TRICICLE" EN "LO + PLUS"

Paco Mir, Carles Sans y Joan García forman, desde hace ya 10 años, el trío "El Tricicle", un humor mudo con el que han conseguido el éxito, dentro y fuera de su tierra natal, Cataluña, con espectáculos como "Manicomie", "Slastic", "Exit" y "Terrific". La fórmula de "El Tricicle" es la utilización de la técnica de la mimica para parodiar distintos géneros y ambientes

que al público le resultan familiares y que ponen en solfa las situaciones más absurdas de la vida cotidiana. El programa de Canal+, "Lo + Plus" nos ofrece la oportunidad de conocer las voces de estos geniales humoristas, donde presentarán su última película, "Palace", que próximamente se estrenará en las pantallas de cine.



14.00.- DOCUMENTAL
14.30.- SEGOVIA HOY

15.00.- CIENCIA Y NATURALEZA
15.30.- SEGOVIA HOY
16.00.- ENCIENTROS
18.00.- SEGOVIA HOY
18.30.- CINE DE TARDE
19.30.- DIBUJOS ANIMADOS
20.00.- MUNDO TURISTICO
20.30.- SEGOVIA HOY
21.15.- CINE DE NOCHE
23.00.- SEGOVIA HOY
23.45.- ENCIENTROS

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1
Laborables: 7,30 tarde y 10,30 noche
Sábado y festivos: 5, 7,30 t. y 10,30 n.
Estreno a nivel nacional del premio especial del jurado y premio al mejor actor en el Festival de Cannes 1995
"CARRINGTON"

SALA 2
Todos los días: 7,30 t. y 10,30 n.
"BRAVEHEART"
Sábado y festivos: 5 tarde
"UN PASEO POR LAS NUBES"

SALA 3
Laborables: 7,30 tarde y 10,30 noche
Sábado y festivos: 5, 7,30 t. y 10,30 n.
"APOLO 13"
SEGUNDA SEMANA DEL ESTRENO MAS ESPECTACULAR

SALA ZULOAGA
Laborables: 7,45 tarde y 10,45 noche
Sábado y festivos: 5,15, 7,30 y 10,30
"LA FLOR DE MI SECRETO"
La última película de ALMODOVAR

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

EMPRESAS CON MAS DE 5.000 ASALARIADOS

Cincuenta y cinco empresas, de las 2.301.559 contabilizadas en toda España, tienen una plantilla de más de 5.000 asalariados, según el Directorio Central de Empresas (DIRCE), presentado ayer por el Instituto Nacional de Estadística (INE). Únicamente diez provincias españolas: Madrid (35), Barcelona (8), Valencia (3), Asturias (2), Vizcaya (2) y Baleares, Cantabria, Pontevedra, Sevilla y Zaragoza (con una cada una) tienen empresas que superan los 5.000 empleados. Por el contrario, 2.181.578 empresas, el 94,7 por ciento, tiene menos de diez asalariados y, en este apartado, se incluyen 1.326.433, el 57,6 por ciento del total, que carecen de asalariados, aunque hay que puntualizar que de éstas, 1.173.879 sociedades tienen la condición jurídica de persona física. Entre uno y dos empleados por cuenta ajena como toda plantilla, se registran 559.456; entre tres y cinco, 209.968; y entre seis y nueve 89.721. Teruel es la única provincia española que carece de empresas con más de 200 trabajadores, en tanto que Albacete, Huesca, León, y Zamora, (además de la ya citada Teruel) no poseen sociedades con más de 500 asalariados. Del total de empresa españolas, un 45,5 por ciento (1.046.450) se concentran en el sector servicios, en el que se incluyen actividades como hostelería, transportes y comunicaciones, inmobiliarias, servicios empresariales, educación, sanidad y servicios personales.

VISTO Y NO VISTO



PREMIOS PARA LA GUARDIA CIVIL.— Con ocasión de la festividad de la Virgen del Pilar, patrona de la Guardia Civil, tuvo lugar en el salón de actos de la 113ª Comandancia de Segovia el acto de entrega de premios de las distintas competiciones desarrolladas durante estos días, al que asistieron las autoridades locales y provinciales. En la fotografía, el gobernador civil, Pedro Luis Piñeiro, entrega un trofeo a uno de los galardonados.— (Foto: Peñalosa).

MISCELANEA

La mayoría de los españoles dice ser fiel a su pareja

El 89 por ciento de los españoles asegura no haber sido jamás infiel a su pareja y el 84 por cien afirma además que ni siquiera ha deseado tener otra relación.

Madrid (Efe).— En el informe sobre "Actitudes y conductas interpersonales de los españoles en el plano afectivo", realizado por el Centro de Investigaciones Sociológicas (CIS), se indica que sólo confiesan haber sido infieles a su pareja un 15% de varones y un 3% de mujeres. El estudio corresponde a una muestra realizada entre 2.000 personas de ambos sexos, de edades entre 18 y 64 años, y que viven en municipios de toda España de más de 2.000 habitantes.

La fidelidad sexual es uno de los valores más apreciados en las relaciones de pareja, tanto por

hombres como por mujeres, (el 93% de personas de ambos sexos la consideran fundamental), además del amor (citado en segundo lugar con un 85 por ciento de los entrevistados), seguido del cariño y la amistad (el 73% de las parejas opinan que son muy importantes). Según el estudio del CIS, "tan elevada valoración de la fidelidad resulta coherente con el alto porcentaje de ciudadanos que declaran sentir celos": siete de cada diez "no soportarían que el otro les fuera infiel, sin que existan diferencias apreciables por edad y sexo".

Entre los datos "más llamati-

vos" entre varones y mujeres, el informe destaca la distancia de porcentajes en cuanto al número de relaciones sexuales vividas por hombres y las experimentadas por mujeres. Así, el 60 por ciento de personas del sexo femenino afirma haber tenido vida sexual con una sola persona y el 60 por cien de hombres han mantenido más de una relación de este tipo.

El informe dice que los "mitos amorosos fundamentales de la tradición occidental" persiste en las parejas españolas: de esta manera, un 55% de los entrevistados confiesan que no se puede estar enamorado de dos personas a la vez, lo que "confirma la concepción monogámica del amor" en la sociedad española.

● Un hombre de 84 años se entregó ayer en la Comisaría de Yecla (Murcia) donde confesó haber matado a su consuegra, de 85 años, cuyo cadáver fue encontrado en el domicilio que ambos compartían, con el cráneo fracturado. El presunto homicida, identificado como B.A.V., declaró que "se llevaba mal con su consuegra y siempre estaban discutiendo, y que la forma de quitarse el problema era matándola, por lo que no le importaba ir a la cárcel el resto de su vida, donde viviría tranquilo". El detenido, según la Policía, padece demencia senil e iba a menudo a la Comisaría contando historias inverosímiles, por lo que en un principio los agentes no dieron crédito a su autoinculpación de asesinato. Los hechos ocurrieron ayer por la mañana cuando el anciano cogió un martillo y se dirigió al dormitorio de su consuegra, R.S.C., y le asestó cuatro martillazos que le causaron la muerte.

● La tonadillera Isabel Pantoja se siente sola y triste y asegura que, a veces, llora cuando se encuentra "entre cuatro paredes", según ella misma contó en un programa de la televisión argentina, que reproduce la revista "Lecturas". La cantante sevillana ofreció recientemente tres recitales en Buenos Aires y acudió al programa de televisión "Almorzando con Mirtha Legrand", que goza de una gran audiencia en Argentina. Isabel Pantoja afirmó que nunca volverá a casarse porque "lo mío con Paquirri fue un cuento de hadas. No volveré a casarme nunca", afirmó rotunda, "se pueden tener amigos, pero nada más. Me he acostumbrado a estar sola, aunque a veces duele mucho y me siento triste".

FRUTOS DE FRUTOS

MADRIGAL

